

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 50. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerda, 1937. március 3.

Az igaz ügy védelmében

emelt szót Willer József dr. magyar kamarai képviselő Kräuter Ferenc német népkisebbségi képviselőtársával egyetemben, amidőn a Kamara az új színházi törvényjavaslatot lamandi kultuszminiszter személyes részvételével tárgyalás alá vette. Az új színházi törvényjavaslat első megfogalmazásába ugyanis olyan szövegrészek kerültek bele, amelyek ugyanakkor, amidőn a román nemzeti kultúra szempontjait természetesen kidomborítják, ugyanegy időben lehetségessé tették a rendelkezések olyértelmű alkalmazását is, amelyek meg nem érdemelt módon szorították volna háttérbe teljesen indokolatlanul az országban élő népkisebbségek színház-kultúráját. Annak tudatában, hogy az utóbbi lehetőség biztosítása nem volt szándékában sem lamandi kultuszminiszternek, sem pedig a kormánynak, a magyar és német népkisebbségek parlamenti szónokai szítték még idején a Kamara nagy nyilvánossága előtt mutatni rá a kritikus rendelkezések gyakorlati lehetőségeire, felkérve egyben magát az európai szellemiséget képviselő kultuszminisztert, hogy a félreérthető rendelkezéseket hivatali jogkörénél fogva módosítsa saját maga, mielőtt még törvényerőre emelkedne. A kisebbségi képviselők intervenciói eredményre is vezettek s a Kamarából már a javított szövegében került át az új színházi törvényjavaslat a szenátus elé.

— Az igaz ügy védelmében — mondotta Willer József dr. magyar képviselő az emelkedéses vita során és ezek a kifejezések voltak azok, amelyek megragadták a Kamara képviselőtagjainak a figyelmét. Valóban, mi lehetne igazabb ügy a kultúra ügyénél és miért ne érdemelhetné meg a kultúra ügye az igazak őszinte és tárgyilagos védelmét? Nicolae Iorga professzor mondotta egyszer a szenátusban, valamelyik hasonló kulturális vonatkozású ügy tárgyalásának kapcsán, hogy egyetlen egy kultúrának sem lehet szüksége arra, hogy más kultúrák rovására kívánjon magának látványos eredményeket biztosítani. A fenti álláspont igazsága ugye tudományos, mint kulturális szempontból egyformán megtagadhatatlan, különösen abban az esetben, amidőn olyan kultúrák közös védelmét célzó javaslatról van szó, amely népi kultúrák ugyanegy ország, ugyanazon állam keretei között élnek és ugyanazon földből sarjadnak ki az évszázadok során. A román, a magyar, a német, a bulgár népi kultúrák élete ugye virágzott ki egymás mellett, mint a tavaszi mező virágos rétének számtalan, egymástól színben, formában, illatban olyannyira különböző virágzáslai. Ki állítaná, hogy szép, szép ez a virágos mező, de én csak lila, vagy sárga virágokat szeretnék látni rajta...? Ugy szeretjük és ugye örvendünk neki, ahogy az Isten virágos kedvében megteremtette, a maga tarkaságában. Az ország virágoskertjében a maga életét élő népi kultúrák pompázatos, különféle gyönyörűségeinek távoli népek, messzi országok járnak csodálatára s egyformán szépek szötteink, népdalaink, népmeséink. Miért titkolnánk el a kincseinket, amik az egész ország kincsei, amikor mindaz a veszteség, amely az egyik népi kultúrát sújthatja, semmivel sem szolgálhat egy másik népi kultúra gazdagítására? lamandi kultuszminiszter tudja, mit csinált,

Merénylet a iasi-i egyetem rektora ellen

Valósággal le akarták fejezni késekkel az agg professzort az elvetemült támadók — A kormány rendkívüli minisztertanácsa bezáratta az összes egyetemeket és kiűrtette a diákokat

Feloszlatják az összes titkos szervezeteket!

IASI-BÓL jelentik: BRATU Traian, a iasi-i egyetem rektora tegnap este az egyetemi tanács egyik ülésén vett részt. Amikor az ülésről hazafelé igyekezett, lakása közelében három fiatalember lépett elé, akik közül egy nemzeti viseletet, kettő pedig polgári öltönyt viselt. Az egyik öklével a rektor arcába csapott, aki a váratlan támadásra hátrátáborodott, mire a másik kettő késekkel ugrott neki és több sebet ejtett rajta. A tett elkövetése után a támadók elmenekültek.

Bratu Traiant a Szent Spiridon kórházba szállították, ahol bekötötték sérüléseit. Az egyetemi tanár főképpen feülén és hátán szenvedett súlyosabb sérüléseket. Eleinte az orvosok aggodalommal szemléltek a beteg állapotát, mert a rektor meglehetősen előrehaladott cukorbetegségben szenved és ezért félték, hogy komplikációk állnak be. Az éjszaka folyamán a fővárosba érkezett jelentések szerint ezt szerencsére sikerült elkerülni és Bratu Traian állapota jelenleg teljesen kielégítő.

Az éjszaka folyamán a rendőrség mintegy 50 személyt vett őrizetbe, akikről az a gyanu merült fel, hogy tudták a támadás előkészítéséről. Többen közülük a „Rapa Galbena” diákok lakói. Az őrizetbe vett egyének között vannak az „Universul” jelentése szerint:

TUDOSE Teodor ügyvéd, a iasi-i diákkör elnöke, SGUROIU Nicolae, a jelenlegi elnök és CÂRCIU Vasile diákvezér. A „Rapa Galbena” nevű diákokot katonaság zárta körül, úgy-hogy annak lakói jelenleg nem hagyhatják el az épületet.

Bratu Traian egyetemi rektor orvosai megállapították, hogy a merénylők le akarták vágni a professzor fejét. A rektornak az volt a szerencséje, hogy kemény gallért viselt és ez akadályozta meg a merénylőket tervük végrehajtásában. Tanasescu professzor kijelentette, hogyha a szurások egy centiméterrel mélyebbre hatolnak, úgy azok halált okoztak volna. Ennek ellenére Bratu állapota aggodalomra ad okot.

Reggel 4 órakor a hatóságok behatoltak a „Rapa Galbena” diákokotthonba és azt kiűrtették, majd pedig az épületet lezárták. Az ott talált 50 diákot letartóztatták és a hadbírószágra szállították, ahol vizsgálatot indítottak ellenük. Különös figyelemmel vizsgálják meg Dumitru Carpen ügyét, akinek ruháján vérfoltokat találtak és alibit sem tud igazolni. Az egyetemi tanács tegnap délelőtt ülést tartott, amelyen BOGDAN prorektor elnökölt. Az egyetemi tanács egész sor rendkívül szigorú intézkedés foganatosítására határozta el magát.

A kormány rendkívüli óvintézkedései

Bucuresti-ből jelentik: A minisztertanács tegnap délelőtt ülést tartott és elhatározta valamennyi egyetem és diákokotthon ideiglenes bezárását. Az egyetemeket csak akkor fogják megnyitni, ha elkészült és életbelépett a felsőbb oktatás átszervezéséről szóló új törvény. A szenátus elé terjesztendő törvényjavaslatba egy új cikkelyt illesztettek be, amelynek értelmében azokat a diákokat, akik valamilyen politikai párthoz tartoznak vagy pedig résztvesznek politikai tüntetéseken, az összes egyetemekről kizárják. Ilyen módon akarják a diákságot a politikától távol tartani. Az egyenruha viselésére vonatkozólag is megváltoztatták az eredeti szöveget és azt szigorubbá teszik. A kultuszminiszter előterjesztését jóváhagyva a kormány a patriarchához fordul és felkéri, hogy szigorúan büntesse meg mindazokat, akik gyűlölködést hirdetnek és a templomi szöszéket a politika eszközévé teszik. Felhatalmazták a kultuszminisztert, hogy intézkedéseket foganatosítson az ilyen tettek megelőzésére.

Szigoru intézkedések a nagyipar ellenőrzésére

A belügyminiszter felhatalmazást kapott az összes szabadkőműves páholyok azonnali feloszlatására, valamint valamennyi titkos szervezet megszüntetésére. Elfogadta a minisztertanács a kereskedelmi és iparügyi miniszter előterjesztését a nemzeti munka erélyesebb támogatására. Erélyesebben fogják ellenőrizni a trösztöket, kartelleket és általában a nagyipart. A minisztertanács délelőtt 11 órakor véget ért.

TĂTĂRESCU miniszterelnök és belügyminiszternek MARINESCU Gabriel tábornok, belügyi alminiszter jelentette az esetet. A iasi-i hatóságok egyelőre arról értesítették a belügyminiszteriumot, hogy a vizsgálat során a

legkomolyabb gyanu Tudose, Cărciu és Sguroiu ellen merült fel, akiket letartóztattak.

MANIU Iuliu, MIHALACHE és POPOVICI Mihai, amikor a támadásról értesültek, távirati-tilag érdeklődtek a beteg állapotáról.

amidőn a mai parlament előtt is minden további vita nélkül helyt adott a népkisebbségi képviselők felszólalásának s az igaz ügy védel-

mében” elmondott előterjesztések alapján a kultúra védelmének szellemében javította át a készülő színházi törvényjavaslatot.

Lemond a iasi-i egyetem tanári kara?

Kedd délelőtt 11 órakor a iasi-i egyetem szenátusa ülésre gyűlt össze Bogdan prorektor elnökletével. Az ülésen résztvettek a tanszakok dékánjai, valamennyi tanszak küldöttsége, valamint számos tanár, akik felháborodottan tárgyalták az elmúlt éjszaka lejátszódott véres merénylet ügyét és hangsúlyozták, hogy az anarctia letörésére a legerélyesebb intézkedésekre van szükség. Bogdan egyetemi tanár az ülés megnyitása alkalmával meleg elismeréssel adózott Bratu rektor érdemei iránt és hangsúlyozta, hogy a rektor hivatása teljesítése közben esett merénylet áldozatául. A szenátus egyhangú határozattal megbizta a prorektort, hogy keresse fel a klinikán Bratu Traiant és tolmácsolja az egyetem elismerését, valamint a tanári kar tiltakozását a merénylet ellen. Slatineanu és Gratoschi egyetemi tanárok javaslatot terjesztettek elő, hogy a Bratu rektor iránti együttérzés és a vele való azonosítás kinyilatkoztatására a tanári kar egyöntetűen mondjon le állásáról. Hosszabb vita indult meg, amelynek eredményeképpen a szenátus elhatározta, hogy utabb rendelkezésig felfüggeszti az egyetem működését, egyben elrendelte az egyetemi nagytanács összehívását, amelynek ülésén valamennyi iasi-i egyetemi tanár részvesz. Elhatározták, hogy az együttesen való lemondást, valamint a megtorló intézkedések kiterjesztésére vonatkozó határozatot a nagytanácsra bizzák.

A nyomozást irányító hatóságok érintkezésbe léptek az egyetem szenátusa tagjaival és a merénylettel kapcsolatos feltevések megbeszélése során

egyetemi körök visszautasították azt a verziót, mintha elszigetelt jelenségről lenne szó és a merényletet néhány, az egyetemről eltávolított diáknak lehetne csak tulajdonítani.

A három gyanúsított közül csak Ilie Stangat távollították el az egyetemről. A támadás végrehajtásának módja azt bizonyítja, hogy a merényletet előre megfontolták és az ugynevezett „Háromszög”-eljárás alapján hajtották végre. A nyomozó hatóságok azt kutatják, hogy tulajdonképpen honnan is indult ki a merénylet terve. Érdekes, hogy a véres támadás után eddig még meg nem állapított helyről ismeretlen egyén távbeszélő útján felszólította az egyik iasi-i lelkészt, hogy siessen a klinikára, mert Bratu rektor halotti szentségeiben kell részesítenie, mert a megtámadott egyetemi tanár haldoklik. A lelkész késedelem nélkül a klinikára sietett, ahol nagy megkönnyebbüléssel állapította meg, hogy Bratu rektor nem halt bele sérüléseibe és nem is haldoklik.

56 letartóztatás

A belügyminisztérium az eddigi vizsgálatról részletes jelentést vett kézhez a rendőrhatalóságok részéről és közlés érkezett a fővárosba a sebesült állapotáról is.

Még az éjszaka folyamán 56 letartóztatás történt és az őrizetbevetettek közül három egyén nem tud alibit igazolni. Kedd reggel a merénylet színhelyén az ucca követésén megtalálták a megkéselt egyetemi rektor levágott fülét.

A minisztertanácsról kiadott közleményben említett rendfenntartó intézkedéseken kívül elrendelték az összes diákoknak 24 órában belüli való karhatalmi kiürítését, ugyanakkor pedig az egyetemen rendjére örködő karhatalmat megerősítették.

Iasi-i egyetemi körök rámutatnak arra, hogy Bratu rektor egyáltalában nem várta a merényletet, jó lehet azelőtt több ízben megfenyegették. Ezek a fenyegetések egy idő óta elmaradtak és így a rektor visszautasította azt az ajánlatot, hogy állandóan rendőrtisztviselő kísérelje, mintahogyan ezt a hatóságok javaslatba hozták előtte. A rektor mindössze azt fogadta el, hogy lakása előtt karhatalmi kirendeltség örködött.

Tizenkét órakor a klinikai kezé orvosok közölték, hogy a rektor állapota változatlan és komplikációk elkerülése végett néhány, tetanusz elleni szérumbefecskendezést alkalmaztak. Stefanescu-Goanga, a nemzeti oktatásiügyi minisztérium államtitkára távbeszélő útján

Üzletmegszüntetés!

miatt a raktáramon levő összes dezsain, puplin és oxford férfi-ingeket, pizsamákat, fehér és színes hálógíngeket köpper alsónadrágokat, valamint a feldolgozatlan anyagokat méterszáma is, minden elfogadható áron árusítom!

Vételkötelezettség nélkül meggyőződhetik az olcsó árusításról!!

Reisz József

FÉRFI FEHÉRNEMŰ ÜZLET ARAD, STRADA GEN. BERTHELOT No. 8.

érintkezésbe lépett Bogdan iasi-i prorektoral és a beszélgetés során megbélyegezte a merényletet.

Kedden a nemzeti oktatásiügyi minisztérium értesítette az összes egyetemeket és főiskolákat, hogy az előadásokat azonnali hatállyal berekesztette. Szerdán körül sor az összes diákok kiürítésére és bezárására. Egyetlen diákok sem képez kivételt. A vidéki egyetemi hallgatókat kötelezik, hogy hagyják el az egyetemi központokat. Ezekkel az intézkedésekkel egyidejűleg a vallásügyi minisztérium elhatározta, hogy erélyesen eljár azon lelkészek ellen, akik a gyűlölet és lázítás politikáját szolgálják.

I a m a n d i vallásügyi miniszter ma levelet intézett a patriarchához, akit felkért, hogy azonnal hívja össze a szentszínodust, mert közölni akarja a legmagasabb testülettel azokat az intézkedéseket, amelyek a klérus életében a rend helyreállítását célozzák.

A minisztertanács határozatainak megfelelően a szenátusban sürgősen elintézik az

„Történelmi kezdeményezés” az állam védelmére

A katonai igazságszolgáltatás a kormány kérésére tanulmány tárgyává tette az ostromállapot jelenlegi intézkedéseit és megvizsgálja, vajon

szükséges-e a jelenleg érvényben levő rendelkezések kiterjesztése, vagy megszigorítása,

amivel a rend biztosítása hathatósabbá válnék. Ugyanezkor megvizsgálják a katonai törvényszékek illetékességét a közrend elleni kihágások és büntettek szempontjából is. A katonai hatóságok jelentést tettek a kormánynak arról, hogy milyen megállapításokat tettek ezirányban.

Az Adeverul részletesen beszámol azokról a fontos tanácskozásokról, amelyek a nemzeti-parasztpárt vezető egyéniségei között reggel történtek meg. M a n i u l i u az Athene Palaceban dr. Lupuval tárgyalt és a lap megbízható hírforrásra hivatkozva azt írja, hogy a nemzeti-parasztpárt vezetőinek az a meggyőződésük, ha a parlamentáris és alkotmányos rendszer védelmére sürgősen nem alkalmaznak határozott magatartást,

a tétovázást az egész ország politikai életé megsínyli.

A helyettes miniszterelnök látogatását megbeszélés előzte meg Tătărescu és Inculeț között.

A Viitorul mai számában első oldalon hatalmas betűkkel foglalkozik az eseményekkel. A lap a következőket írja:

— Hatalmas, történelmi kezdeményezés az állam védelmére. A ma délelőtti minisztertanácsban a rendfenntartó intézkedések és az egyetemi élet egészségessé tétele érdekében egész sorozat új intézkedést határoztak el. Ezeknek az intézkedéseknek a jellege teljesen újszerű Románia belpolitikai életében. A mai minisztertanácsban elhatározott erélyes rendszabályok a napirenden levő kérdések teljes rendezését szolgálják. Megszűnik az egyetemek „tüzfészék-jellege” és

egyetemi oktatásról szóló törvény módosításának kérdéséről és ennek megfelelően szigorú tilalmat léptetnek életbe, a diákságnak politikai pártokban való részvételét illetően.

Inculeț és Mihalache tanácskozása

Kedd reggel nagy feltűnést keltő politikai látogatás történt:

Ion Mihalache, a nemzeti-parasztpárt elnöke, Ion Inculeț helyettes miniszterelnök látogatását fogadta.

A helyettes miniszterelnök sajnálkozását fejezte ki a kormány nevében a iasi-i merénylet miatt és közölte, hogy milyen intézkedéseket alkalmaz a kormány a terrorista cselekmények erélyes megakadályozására és ezeknek megtorlása érdekében. Nagy érdeklődéssel várják a nemzeti-parasztpárt szerdára összehívott állandó választmányi ülését. Ezen a gyűlésen fontos határozatokat hoznak a nemzeti-parasztpárt harci taktikájának ügyében, valamint arról, hogy a nemzeti-parasztpárt miképpen válaszol a szélsőséges mozgalmakra.

az a helyzet, hogy az egyetemeken anarhikus izgatás és bűnügyi kezdeményezések folyhassanak. A diákság nem lesz többé politikai izgatás középpontja. A klérus nem vesz részt ezentúl gyűlölködő mozgalmakban. Megszűntetik a politikai formaruhák rendszerét. Felosztatják a titkos társulatokat. A trösztök és kartellek munkásságát szigorúan ellenőrzik és a nemzeti munka bátorításáról szóló törvényt a legnagyobb szigorral hajtják végre. A Tătărescu miniszterelnök által vezetett kormány megfogadta, hogy rend lesz az országban és ennek megfelelően rend is következik. Megszűntetik az összes izgatásra alkalmas okokat, a surlódási felületeket és mindazokat a lehetőségeket, amelyek anarchia légkörét tenyésztették ki és amelyek bűnre izgattak. Ez a légkör a tegnapi iasi-ban elkövetett merényletben csucsosodott ki és az anarchiát a legnagyobb eréllyel, kiméletlenül kijrtják. Románia nem lehet kísérleti terület olyan mozgalmaknak és kezdeményezéseknek, amelyek nemcsak a nemzetközi békét veszélyeztetik, hanem veszélyesek az ország létének szempontjából is. Az öntudatos közvéleménynek kötelessége a kormány támogatása ebben a nagy és történelmi jelentőségű munkában, amellyel a rend és biztonság megszilárdításán dolgozik.

Mélységes felháborodás a parlamentben

A Kamara keddi ülését szintén élénken foglalkoztatta a iasi-i egyetemi rektor ellen elkövetett merénylet. Valpescu megállapítja, hogy az értelmes tanulóifjúság nem csatlakozhatik az ilyen és ehhez hasonló szégyenteljes cselekedetekhez. A nemzet nem tűrheti ezt a kicsapongó rendszert, amely legjobban fiainak megsemmisítésére törekszik. Az ország megbélyegzi ezeket a tetteket, amelyek gyűlöletet keltenek és visszataszító érzelmeket szülnek. A kormányhoz és a többségi képviselőkhöz

MINDEN eddigi filmjét — önmagát — felülmulja, csupa zenés, táncos, énekes kedves jeleneteiben

SHIRLEY TEMPLE

a legújabb, legbájosabb szerepében a

SZEGÉNY KIS GAZDAG LÁNY

oimű
filmben.

PREMIER**CSÜTÖRTÖK****CORSO**

Ma utoljára: HÁZASSÁGRA ITELEM. Lilian Harvey, Paul Kemp, Oskar Sima

fordul, hogy cselekedjenek, mert nem válhatók a tetteikért a súlyos felelősség.

Iamandi kultuszminiszter: A kormány nevében engedjék meg, hogy felháborodásomat fejezzem ki a szörnyű merénylet felett, melynek a iasi-i egyetem rektora esett áldozatul.

Azután Iamandi a képviselőház tagjai elé állítja Bratu kiváló alakját, egyéniségének csillogó érdemeit, amelyekre a felvilágosodott szellemű ifjúságnak megkülönböztető tisztelettel kellene lennie. Majd arról beszélt, hogy a kormány minden áron fenntartja a rendet, a demokratikus és nemzeti rendszert. Iamandi után Iunian és Gheorghe Brătianu, majd Madgearu fejezték ki megütközésüket a iasi-i merénylet felett. Goga azt fejtegeti, hogy a rendőrség munkája nem vezethet csak akkor eredményre, ha a nemzeti ifjúság lelkében kiküszöböljék azokat az okokat, amelyek a lelkeket az ilyen szándékok felé sodorják. Szerinte ennek az oka csakis az, hogy a román nem ur az országban. Az egész országot idegenek árasztják el.

A szenátusban Stoicescu, a fővárosi egyetem rektora szintén mélyes felháborodásának adott kifejezést a iasi-i esemény felett és bejelenti, hogy ő is több fenyegető levelet kapott, de nem fél és bátran szembenéz a történendőkkel. Kéri azonban a kormányt, hogy a megfelelő legszigorúbb intézkedésekkel ne késedelmeskedjék. Gafencu a nemzeti-parasztpárt nevében ítélte el a iasi-i erőszakos cselekedetet.



Önök biztosíték kell a tisztaságra nézve!

A NIVEA-fogpaszta a fogakat fénylően fehéren tartja, csiraölően hat, tökéletesen tiszta és kellemes ízű. A gyermekek reggel és este megegyezően olyan szívesen takarítják fogukat Nivea-fogpasztával. Észeljyan olcsó!

Egy nagy tubus csak 24.- lei

Willer József a Magyar Párt nevében tiltakozott a színházi törvényjavaslat veszedelmei ellen

Iamandi miniszter módosította a sérelmes intézkedéseket

București-ből jelentik: A parlamenti ülészek befejező hetein — amint ez eddig is szokásos volt — gyors egymásutánban kerülnek napirendre a törvényjavaslatok. A színházi törvény javaslata — amelynek veszedelmeit már előre jelezte a magyar parlamenti csoport — szombaton a Kamara napirendjén volt és Kräuter németpárti képviselő után került sor a Magyar Párt szónokának, Willer József dr.-nak felszólalására.

— Amikor kezembe vettem a törvényjavaslatot — mondta — az volt a szándékom, hogy félreteszem a politikai szempontokat és csak egy színészeti szakember érdeklődésével fogom tanulmányozni a drámai és zenei művészet felkarolására vonatkozó intézkedéseket. Én ugyanis jogi tanulmányaim mellett mindig iparkodtam zenei kiképzést is szerezni és jogi doktori diplomával ültem be a színházi karmesteri székbe, évtizedeken át vezetek zene- és énekkarokat és zenepedagógiával is foglalkozom. Nem ismeretlen ez a munkásságom, hiszen az Önök feledhetetlen Grosavescujának is én voltam az első mestere. Csak azért említem ezt meg, hogy megvilágítsam: a román színészet érdekeit szolgáló kitűnő intézkedések között milyen mély sajnálattal kellett olvasnom, hogy a román színészet ügyének szolgálatával egyidejűleg a kisebbségekre végzetes csapást mérnek. A miniszter ur elfogultságát, ha tárgyilagos akarok lenni, meg kell ezuttal éntennem.

Iamandi miniszter: Kérem, képviselő ur, én pártatlanul végzem kötelességemet, elfogulatlan vagyok és nem nézem: ki a magyar, ki a német. Önt pedig személy szerint mindig szerettem és sokra értékelem.

Willer József dr.: Köszönöm a közbeszólást, de újból hangoztatom, hogy nem csodálkozom, ha a miniszter ur elfogult velünk szemben. Hiszen én is olvasom nap-nap után a lapokat, amelyek tele vannak „felháborító adatok”-kal a magyar színészet „irredentizmusáról, románellenes veszedélyes működéséről”.

— Nem akarom türelmüket kimeríteni s különben is a részletes tárgyalás során alkalom nyílik módosító javaslataink előterjesztésére. De már most, az általános vita során rá kell mutatnom legalább néhány végzetes intézkedésre, amelyek megmutatják a bennünket fenyegető veszedély nagyságát. Kräuter német képviselő is súlyos aggodalmának adott kifejezést a javaslat negyedik szakaszával szemben, amely szerint a községek és megyék a tulajdonukat képező színházak épületét kötelesek átadni kizárólagos használatra a román nemzeti színházaknak. Ez a sza-

kasz még a lehetőségét is elveszi annak, hogy a városok és megyék vezetői emberséges érzületből a kisebbségeknek is rendelkezésére bocsássák a színházat, még ha az üresen is áll. A miniszter ur megnyugtatóan jelentette ki: távol áll a törvényhozótól a szándék és nem is fog előfordulni, hogy a kisebbségek nem kaphják meg a színházat. Engedje meg, miniszter ur, sokéves tapasztalatomra hivatkozva, meg kell mondanom, hogy a javaslatok tárgyalása alkalmával elhangzott miniszteri kijelentéseket eddig még sohasem vették figyelembe, sem a hatóságok, sem a bíróságok, még akkor sem, ha a törvény szövege homályos volt, hát még mi lesz, ha a törvény szövege mint most, nyíltan ellentétben áll a miniszteri nyilatkozattal!

— Érthetően állunk meg a 145. szakasz előtt is, amely feljogosítja a polgármestert és a községi bírót, de még az illető községben működő román színigazgatót is, hogy az államra „veszedélyes, erkölcselen, vagy románellenes” művészeti előadást azonnal beszüntethesse. Nem fogják rólam feltételezni, hogy erkölcselen, vagy nemzet-

sértő szándékokat védelmeznék, de azt be fogják látni hogy a primar ur ott a községben nem hivatalos ilyen kényes kérdésben dönteni, nem is beszélve arról, az alig kitapintható határról, amely a román színház igazgatójának nemzeti érzékenységét zsebének érdekeitől elválasztja és amire a miniszter urat meggyőzzük, hogy a helyi fórum tette, a kisebbségi társulat már a önk szélére került. Ezek és más kifogások sok érthetően súlyos aggodalommal töltenek el bennünket. Önöknek is, tisztelt képviselő társaim meg kell gondolniok, vajjon érdemes-e ok nélkül megbántani a kisebbségeket. Harminc év óta hirdetem, hogy meg kell egymást értenünk, de soha sem volt ilyen időszerű a közeledés és együttműködés kérdése, mint most. Higyjék el, amikor a javaslat sértő intézkedései ellen szót emelek, ezt a színészet érdekei mellett annak a kedvező légkörnek megteremtése érdekében is teszem, amely feltétlenül szükséges a reánkvaró megértő építőmunka megkezdésére.

A magyar képviselő közbelépésének eredményeképpen a szakaszonkénti vita során módosították a legsérelmesebb 145-ik szakaszt, amely új megszövegezésében a következőképpen hangzik: „A nemzeti színházak igazgatóinak és azokban a helységekből, ahol nemzeti színház nem működik, a polgármestereknek és községi bírónak jogukban áll betiltani minden nem engedélyezett előadást”.

Az említett hivatalos személyek tehát csak a nem engedélyezett előadások esetében léphetnek közbe.

Krofta csehszlovákiai külügyminiszter nagyszabású expozejája a középeurópai helyzetről

Reméli, hogy egyezmény jön létre országunk és Bulgária között

Prágából jelentik: Krofta csehszlovák külügyminiszter a parlament külügyi bizottságában nagy külpolitikai beszámolót mondott. Szóval tette Hitler január 30-iki nyilatkozatát, amely véleménye szerint az európai államférfiak álláspontjának egymáshoz való közeledését sürgeti. A Népszövetség gondolatát még ő sem utasította vissza. Ezután Krofta külügyminiszter megcáfolta a kisanantant válságáról elterjedt rosszindulatú híreket és rámutatott arra, hogy a kisanantantnak épp úgy, mint más hasonló alakulatoknak mindig alkalmazkodni kell az új helyzethez. A politikusok kölcsönös látogatásai nemkülönben II. Carol király prágai és Benes elnök küszöbön álló belgrádi útja rendkívül jelentősek, mert ezek a látogatások juttatják kifejezésre a széles nemzeti és néprétegek igazi állásfoglalását.

Ezután örömmel üdvözölte a bolgár-jugoszláv-egyezményt és annak a reményének adott kifejezést, hogy csakhamar hasonló egyezmény jön létre Románia és Bulgária között. A változott európai helyzet a kisanantant minden tagállamánál ugyanazt a visszahatást keltette. Az erőfeszítéseket összhangba kell hozni egymással és a kisanantant

tanácsa legközelebb éppen ezekkel a kérdésekkel foglalkozik majd. A Franciaországhoz való viszonyt a szövetségi szerződésekhez való hűség és ragaszkodás határozza meg. Angliában növekszik az érdeklődés Középeurópa és főleg Csehszlovákia iránt, mert felismerték már ott is, hogy Csehszlovákia kulcsa az európai helyzetnek. A Németországhoz való viszony a múlt időben jónak volt mondható. Kétségtelen, hogy a Csehszlovákia elleni német sajtóhadjárat és jövészony következik be a két szomszédos állam között. Az Olaszországhoz való viszonyban javulás állott be éppúgy, mint Olaszországnak a többi kisanantant államokkal való viszonyában.

URANIA 5, 7.15, 9.30

Tel.: 2-32.

Siessse, mert ma utoljára előadhatja

BENJAMINO GIGLI

és Nagy Kató v. látófilmjét az

AVE MARIA-t

LUIS TRENKER

LUIS TRENKER

LUIS TRENKER

a havasok koronázatlan királya — az emberi akaratot eszményképe — a dőlőbátot hárszózó férfi

Március 7-én

a

Palatul Culturalban

NYOTA INYOKA

hindu táncosnő

Jegyek 130—30 Lei
árban

a színház előcsarnokában.

Színház - Művészet

Beszélgetés Eniti Ernest fiatal arad-i hegedűművésszel, aki most érkezett haza nagyszerű koncert-körútjáról

— Román zeneszerző művének sikere a budapesti hangversenyen —
Elismerő sajtókritikák

Az elmúlt hét péntekén a budapesti Zene-művészeti főiskola nagytermében szépszámu, előkelő közönség gyűlt össze, hogy egy fiatal hegedűművész ritka tehetségének tanuja legyen. A fiatal, arad-i származású művész, Eniti Ernest tehetsége ugyszólván szemünk láttára bontakozott ki és első önálló hangversenye Budapesten éppen ezért tarthatott érdekfűzősre igényt. Aki a magyar főváros közönségének és kritikáinak fiatal tehetségekkel szembeni előítéletét ismeri, az tisztában van a pesti bemutatkozó jelentőségével. A fiatal arad-i művész pedig megnyerte a csatát. Ezt igazolják a pesti sajtóvélemények is.

Az Esti Kurir így ír a hangversenyéről:

„Tehetséges hegedűművész bemutatkozásának lehettünk tanúi péntek este. A Zene-művészeti Főiskola volt növendéke. Eniti Ernest lépett tartalmas műsorával a közönség elé. Műsorán Händel, Mozart, Bach művei mellett hatásos apróságok egész sora szerepelt. Eniti kellemes hangja, biztos zenei érzéke hegedűs, dologbeli készsége gazdag, van izlése és kulturája is. Bemutatkozó hangversenye felkeltette figyelmünket tehetsége iránt, amelynek fejlődése elé rokonszenyvel nézünk. A közönség is nagy rokonszenyvel fogadta és nem fukarkodott a tapsokkal“.

Pesti Hirlap:

„Szépszámu közönség rokonszenvező érdeklődése mellett péntek este önálló hangversenyt adott Eniti Ernest fiatal hegedűs. Tanulmányait nemrég végezte a Zene-művészeti Főiskolán. Ott szerzett mesterségbeli készségéről most tartalmas műsor keretében számolt be. A klasszikusokat egy Händel-sonáta, Mo-

zart d-dur hegedűversenye és Bach „Air“-je képviselte a műsoron. Különösen ez utóbbinak átértett előadása, valamint a szünet utáni rész kisebb, hatásos darabjai után ószinte tapsokat aratott Eniti, kitűnő kísérelőjével, dr. Herz Ottóval együtt“.

Magyarság:

„... Eniti Ernest tehetséges muzsikuss, rászolgált a tapsokra, amit több ráadás-sal köszönt meg...“ Nemzeti Ujság: „...A tehetséges virtuóz Händel, Bach, Mozart, Hubay, Chopin szerzeményeivel és modern kompozíciók előadásával aratott tapsokban bővelkedő sikert.

Érdekes, hogy a hangversenyen a legnagyobb tetszést éppen egy román szerző kompozíciója, Heifetz—Dinicu: Hora staccato-ja keltette, amelyet a fiatal művésznak kétszer kellett megismételnie.

Jövő terveiről Eniti Ernest, aki most érkezett vissza Budapestről, ezeket mondotta:

— Összel Budapesten és Prágában koncertezem, azután Párisba és Londonba utazom. Szó van egy o'aszországi turnéről is.

— Célkitűzésem? Minél mélyebb és megtisztultabb művészetet adni...

Ezeket mondotta a fiatal arad-i származású művész, aki előtt a budapesti hangverseny sikere megnyitotta az utat a további, külföldi sikerek felé.

Gyermek-torna tanfolyam

4—14 éves korig a tornaegyesületben, szak-tanár és orvosi vezetéssel, minden csütörtök, szombat és hétfő d. u. 5—7 óráig.

SGA, Piata Avram Iancu 21.
Beiratkozás minden nap.

Nyota Inyoka táncművésznő Arad-on

Március 7-én este 9 órakor lép fel a Palatul Cultural-ban

Az a hír, hogy Nyota Inyoka Arad-on fellép, valóságos lázba hozta az arad-i közönséget. A művelt arad-i publikum előtt még ismeretlen Nyota Inyoka neve. Mindazoknak, akik nagy világvárosokban jártak, már alkalmuk volt a szépséges és fiatal hindu táncosnő művészetében gyönyörködni. A budapesti 11-iki táncestélyére hetekkel ezelőtt már elkelt minden jegy.

Az idej sorozatos művészi csemények méltó befejezése Nyota Inyoka táncestélye. A főútvonalon kitett fényképek csak halványan tükrözik vissza Nyota Inyoka szépségét és fiatalságát, akinek művészete külön isteni adomány. Nyota Inyoka mozdulatai a kelet minden misztikus forrását és a szobrászat remekét magukba foglalják. Az idej szezon gazdag művészi eseményei Arad-ot való-

sággal világvárossá avatták a nagyközönség számára. Jegyek 130—20 leies árban a téli színház



NYOTA INYOKA

előcsarnokában válthatók d. e. 10—1.ig és d. u. 4—7.ig. Jegyekről ajánlatos idejében gondoskodni.

Hirdessen az Arad-i Közlönyben

Két sláger-premier a színházban

Ma este fél 9 órakor mutatja be az arad-i magyar színház a színiévad legragyogóbb próza-slágerét, Stella Békeffy nagyszerű vigjátékát, a „Jöjjön elsején“ című, páratlanul szellemes, kacagató darabot. Az Andrássy-uti Színház szeptember óta állandóan felt házak mellett játsza ezt a frappáns, fordulatokban gazdag, szellemes vigjátékot, amely már a századik előadáson is tui jár és még mindig változatlan érdeklődéssel fut ebben az előkelő színházban. Rátkay Márton és Turay Ida játszik a főszerepeket, amelyeket itt Kozma Hugó és Hegyessy Magda alakít, a tőlük megszokott művészetével és rutinnal. Brilláns szerepet játszik azonkívül ebben a frappáns vigjátékban a társulat hősnője, Bálint Anna, továbbá a szimpatikus, fiatal Paál Magda, a mindig elegáns Horváth László, a kitűnő Jávor Alfréd, míg a vaskos humort Lukács Ede, Kun Dezső és Derecskey Pál képviselik a darabban. A „Jöjjön elsején“ sikere felülmúlta a tavaly nagy sikert aratott „Érettségi“ és az idej évad másik nagy próza-slágerét, a „Néma levente“ sorozatos sikereit és egész bizonyos, hogy Arad-on is tulszárnyalja az eddig bemutatott próza-előadásokat a „Jöjjön elsején“ sikere. A két ismert társszerző, Stella Adorján és Békeffy István neve kellő garancia arra, hogy a közönség egy percig se fogyjon ki a kacagásból és a pompás vigjáték előadása után egy kellemesen eltöltött este emlékével távozzon a színházból.

HETI MŰSOR:

Szerdán este fél 9 órakor: Jöjjön elsején. Vigjáték-bemutató. A) bérletben.

Csütörtök este fél 9 órakor: Jöjjön elsején. Vigjáték-sláger, másodsor. B) bérletben.

Pénteken este fél 9 órakor: Eső után köpönyeg. Operett-bemutató. B) bérletben.

Szombaton délután 5 órakor: Szabad a csó! Táncos operett, mozhelyárakkal.

„Eső után köpönyeg“ a színház legközelebbi operett-bemutatója, amelyet pénteken este játszik a magyar színház. Az „Eső után köpönyeg“ ugyancsak az Andrássy-uti Színház sláger-darabja volt és sorozatos előadásaival páratlan sikerrel futott a „Jöjjön elsején“ című vigjátékkal párhuzamosan. A hallatlanul mulatságos táncos, operett fűlbemászó zenéje és fordulatokban gazdag, szellemes tartalma egészen bizonyos, hogy meghódítja az arad-i műértő közönséget is. A darab főszerepei az operett-együttes kedvenceinek kezében vannak: Trillap Ilonka ragyogó hangjával, pompás toalettjeivel, Berecz Manci káprázatos táncszámaival, Hegyessy Magda finom eleganciájával és Kemény Juci groteszk humorával viszik sikerre ezt az operettet. A férfiak közül az elegáns Horváth László és Szendrey Misi, aki egyik legjobb szerepét játsza ebben az operettben, továbbá Lukács Ede kacagató figurája biztosítékai a sikernek. Ha még hozzávesszük, hogy a táncokat Pető Sándor tanította be és számos táncszámban mutatja be tudását, a zenei rész vezetését pedig a biztoskezü Csányi Mátyás végzi, az „Eső után köpönyeg“ sikerének sorsa biztosítva van Arad-on is.

Szabadlára helyezte a törvényszék az arad-i erdőgazgatósági tisztviselőt

Az arad-i törvényszék második szekciójának vádtanácsa ma foglalkozott Kürti Erzsébet, az arad-i erdőgazgatóság tisztviselőjének ügyével, akit — mint ismeretes — egy hónappal ezelőtt vizsgálati fogságba helyeztek államellenes agitáció vádjával. Mint emlékeztetes, Kürti Erzsébet egy németországi barátnőjének levelet írt, amelyben az államot sértő kifejezések szerepeltek és ezt a levelet az egyik németországi lap lekötölte. A harmincnapos vizsgálati fogság leteltével az ügy újból a vádtanács elé került, amelynek döntenie kellett, meghosszabbítja-e a fogságot. A vádtanácsi ülésen dr. Barbatei Teodor védő a szabadlára-helyezést kérte és kifejtette, hogy semmi ok nincs a további fogvatartásra. A törvényszék helyt adott a kérelemnek és elrendelte Kürti Erzsébet szabadlára-helyezését, ami a déli órákban meg is történt.

Teatrul Orăsenesc Városi Színház

Pénteken este fél 9 órakor:

Eső után köpönyeg

operett-premier.

Meghalt Dálnoki Nagy Lajos, Arad-megye egykori, költői lelkű alispánja

Hevenőt éves korában ragadta el a halál a város közéletének romantikusan nemes-életű szereplőjét — Egy kivételes pályafutás története

**Szerdán szállítják a miskolci családi kriptába
Dálnoki Nagy Lajos koporsóját**

Lassan, de kérérelhetetlenül kidőnnek az élők sorából mindazok, akik a régi Arad társadalmának vezető rétegét alkották. *Dálnoki Nagy Lajos*, Arad-megye nyugalmazott alispánja ma feggel 75 éves korában, hosszas betegeskedés után elhunyt. A város életének egy érdekes, költői lelkű, végtelenül puritán, becsületes és egyenes jellemű alakja távozott Dálnoki Nagy Lajos halálával. Közel fél évszázadot élt Arad-on és az eredetileg nem arad-i származásu ember álmódzó szívének minden melegével hozzájárult ehhez a városhoz. Finom, halkszavú, romantikus lélek volt, élvezte az élet titkos, rejtett szépségeit, amelyek nála könnyen gördülő fimekben nyilvánultak meg.

Dálnoki Nagy Lajos 1862-ben született Miskolcon. Régi nemesi család sarja volt és miután Budapesten megszerezte a jogi doktortitust, a vármegyéhez került.

— *Elhatároztam, hogy főispáni titkár leszek, mert nagyon tetszett nekem ez a pálya* — mesélte néhány év előtt egyik ismerősének. — *Jekeli-lussy*, akkori borsodmegyei alispán azonban figyelmeztetett, hogy a közigazgatási pályát egészen lenni kell kezdeni. Így kerültem Mezőkövesdre a jegyző mellé gyakornoknak.

A fiatal megyei tisztviselő 1887-ben jött Arad-ra és egész életére eljegyezte magát a *Mureș-menti várossal*. Néhai *Fábián* László főispán mellett titkároskodott és előkelő, finom egyénisége, valamint fejlett intellektusa révén csakhamar közkedvelt tagja lett a város előkelő társadalmának. Közéleti szereplése során mindenkor megőrizte egyéniségének szelidségét és pártatlanságát. Mint Arad-megye alispánja mindenkor a legnagyobb tárgyilagossággal vezette az ügyeket. Mindig távolmaradt az izgalmak politikai vitáktól, magas pozíciójában is csendesesen dolgozott és méltán kiérdemelte a vármegye egész lakosságának szeretetét.

Dálnoki Nagy Lajos a közéletnél is jobban vonzotta mindig az irodalom. Gyönyörű lírai verseket írt. Harmatosan tiszta s meleg emberi érzés, derű, meghatótt elmélyülés, a műsterkeltség teljes hiánya jellemezték költészetét. Verseivel és verses szindarabjaival irodalmi téren jelentős sikereket ért el. Legsikerültebb színpadi alkotása a „*Harag*” volt, amelyet csakhamar a Nemzeti Színház színpadán adtak elő. Hasonló sikert aratott másik, igen kedves, ötletekben gazdag darabja, a „*Pletyka*” is, amelyet szintén a Nemzeti Színházban is előadtak nagy sikerrel. Ezelőtt három évvel adta elő az arad-i színház szép sikerrel „*Az arlovas*” című legújabb színpadi művét, amely egyben „*hattyuda*” is volt.

Az elhunyt 1917-ben vált meg az alispáni tisztségtől. Ettől kezdve *kizárólag az irodalomnak élt*. Mindenki tisztelte a finom, galamblelkű idős urat, akinek jóságos lelkéből oly kristálytiszta versek születtek. Gyakorta lehetett látni a Mureș partján, vagy a parkokban, amint magabamélyedve sétált és egy-egy újabb lírai alkotás született meg benne. Az utóbbi időben a Gh. Popa-ucca 8. szám alatti ház egyik szerény lakásában élt egészen magányosan. Ettől kezdve az uccán alig lehetett látni. Már hosszabb ideje betegeskedett, asztmára kényszerítette és betegsége az elmúlt télen annyira elhatalmasodott, hogy jobbára lakásában tartózkodott. A halál közvetlen oka tüdőgyulladás volt, amely azután végzett a 75 éves ember kimerült szervezeteivel.

SELECT: 5. 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor
Telefon: 2-84.

MÉZESHETEK

Zenés-énekes vígjáték. Főszereplői:

Anny Ondra, Hans Söhnker, Adele Sandrock

CENTRAL 5. 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ -kor
Telefon: 2-85.

VÉRES PÉNZ

Izgalmos gangster film. Főszereplői:

GEORGE BANCROFT, FRANCIS DEE

Dálnoki Nagy Lajos költői alkotásait számos *verskötetbe foglalta*, amelyek mindenkor élvezetes irodalmi csemegét jelentettek. Verseiben az ifjuság lírai vágyai szóla'tak meg. Igaz, tisztult érzések melegsivü rajongója volt a költő, akiből teljesen hiányzott az irónia. *Élő szobra volt a szerénységnek, régi világából való patinás jellem, aki a szó legtisztább értelmében csak lelki életét élte*. Szerénységére legjellemzőbb, hogy amikor három évvel ezelőtt az „*Ur'ovas*” premijerje alkalmából egyik munkatársunk meg akarta interjúvolni, ezt válaszolta:

— Nagyon kérem, ne írjon rólam... Semmit sem mondhatok a darabjaimról, vagy önmagamról. Ne kívánja, hogy a kérdéseire válaszoljak. Ilyen voltam és ilyen maradok.

Valóban ilyen maradt élete végéig. Végtelenül meleg szívé, egyeneslelkű, szerény ember.

Az elhunyt Dálnoki Nagy Lajos egyébként tevékeny részt vett egykor az arad-i *Kölcsey-Egyesület* életében, amely iránt nagy szeretettel viseltetett. Szeretetére mi sem jellemzőbb, mint a végrendeletében talált utasítás, hogy *az ingóságából befolyó pénzt az egyesületnek hagyja*. Értékes irodalmi hagyatékot is hagyott hátra. Ezeket a *posthumus alkotásokat most ki fogják adni*.

Arad egykori, költői lelkű alispánjának a halálhíre a városban osztatlan, mély részvételt keltett. Az alatt a fél évszázad alatt, amit

Új hang a fórumon:

Iunian a kisebbségi lakosság lojalitásáról

„Senki sem cáfolhatja meg, hogy a magyar és német földművesek hűséges állampolgárok!” — A parasztpárt vezére rendet követel és demokratikus középuton akar haladni

București-ből jelentik: Iunian volt miniszter, a radikális parasztpárt vezére olyan népgyűlési beszédet mondott, amely megérdemel minden figyelmet. Iuniant eddig is tisztán látó politikusként szokták elismerni, ezúttal a mai kényes körülmények között is bátran szögezte le tiszta és világos meglátásait.

Iunian pártjának Ploesti-ben volt vasárnap nagygyűlése és ott mondott beszédet. A nagy beszédben többek között ezeket jelentette ki:

— Az ország meredély szélére jutott — mondotta. — Válságos idöket élünk és úgy kell, mint külső támadások ellen védekezni kell. Romániának hűségesnek kell maradnia szövetségeseihez, a békére való törekvéshez és a kötött szerződésekhez, önálló nemzeti politikát kell folytatnia, de nem a mai nacionalista irányzatok értelmében.

— A kisebbségi magyar, vagy német földművesnek ugyanazok az érdekei, mint a román földműveseknek és valamennyien hűséges pol-

gárai az országnak. Ezt kijelentem anélkül, hogy bárki is megcáfolhatna.

— A fascizmus és a kommunizmus egyforma veszedelem. A „Totul pentru Tară!”-párt politikája veszélyes, mert tagjai nem ismerik a törvénytszeteletet. Pártja támogatni fogja a kormányt — fejezte be beszédét — a rendfenntartó intézkedések ügyében, sajnos, nincs sok reménye, hogy a kormány most rendet tudjon teremteni, mikor erre három év aatt nem volt képes.

Betiltott német filmek Ausztriában

Bécsből jelentik: A hatóságok, miként jelentették, betiltották *Friedericus Rex* című film bécsi és gráci előadásait. Most egész Ausztria területén betiltották a *Germania* nevű filmet is, amely a Harmadik Birodalom keletkezését ábrázolja. (Rador).

Jön!

ERETTSEGI

Jön!

SIMONE SIMON

Fodor László világsiker aratott vígjátéka.

HERBERT MARSHALL

RUTH CHATTERTON

Senki sem meggyőzőbb,
mint a siker!

Valóban egyszerű eredményeket
Reuma - köszvény
hülyes betegségek
minden faja: grippe stb. gyógyításánál

Togal

tablettával

Érünk el. Baktériumölő és hűgysavoldó erejével Togal energikusan a baktériumok és egyéb mérgező anyagok (grippe - bacillusok is) ellen fordul, egyúttal azonban ezen mérgező anyagoknak a vérből és a szövetekből való eltávolítását is kiváltja. A Togal által felszabadult mérgező anyagoknak az eltávolítása - hála a Togal különleges tulajdonságainak - természetes úton, a vesék fokozott tevékenysége révén történik. Togal krónikus és makacs betegségek esetén is segít. A gyomor és a szív könnyen elviselik.

Togal-kurák: reumánál többhetes, grip-pénél több napos, kitünően beválnak. Gyógyszertárakban és drogeriákban 52.-, 130.- leí. Fejgörcs, neuralgia ellen: Togal kicsomag 12.- leí

HIREK

PACSIRTA-DAL

Irta: DÁLNOKI NAGY LAJOS.

Arad-megye egykori költő lelkű alispánja alábbi versét lapunk jubileumi számára írta. Kegyelettel közöljük ma újra, költőjének neves emlékeztetőre.

Ha dalok sugalt életed
Bánata, reménye:
Arra is kell nézned,
Hogy titkon jelfakadt
Csengő kis dalokat
Mindenki megértse.

S lantod, ha hangot ad,
Légy visszhangja magad
S mások érzésének.
Akik úgy, amint te,
Mosolyogva, könnyezve
Veled együtt élnek.

De dalod úgy csengjen,
Mint ha te nem itt lenn,
Nem a földön volnál,
Ahol csak sár, por van.
De tiszta égboltnál,
Ott fenn a magasban.

Ugy, mint a pacsirta...
... Fészke szinte lenni van,
A gázos muharban.
De mikor dalra kel
— Szárnyait kibontva
Felszáll a magasba
S dalát ott mondja el.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCURESTI jelentése: Esős, ködös idő várható. A hőmérséklet emelkedik.

— AZ ARAD-I SZOROZÓBIZOTTSÁG ELNÖKEI. Bucuresti-ből jelentik: Ma kineveztek az ország területén működő különböző sorozóbizottságok vezetőit. Az arad-i bizottság elnöke Eftimiu Constantiu ezredes, helyettes elnöke Marinescu Ilariu ezredes.

— A központi bélyegügyi bizottság fontos új határozatot. A bucaresti-i székhellyel működő központi bélyegilletékügyi bizottság újabb fontos elvi lényőségű döntést hozott. Az egyik döntés a munkaszolgálati szerződésekre vonatkozik. Ugyanis a bélyegjuttatás különbséget tesz a kifejezetten szolgálati és munkálati szerződések között és különféle illetékeknek is veti alá a szerződéseket. Szolgálati szerződéseknek csak a munkaadó és az alkalmazottja között létrejött megállapodások számítanak, vagy intellektuális munka elvégzésére létrejött szerződések. Ezen az alapon a bizottság kimondta, hogy a gabona őrlésére kötött meg egyezés nem esik ebbe a szerződési csoportba, tehát a bélyegjuttatási 15-ik szakaszának 3. bekezdésének alapján kell ezeknél az illetékeket leróni. — Ugyancsak érdekes a bizottságnak az a határozata, mely szerint ha a hitelbe történő vásárlásoknál a kereskedő a könyvecskébe írja be a vásárlásokat, illetve fizetéseket, az utóbbiak után le kell róni a nyugtábejegyzéseket. Azok a szerződések, amelyek alapján valaki bármilyen összeget letétbe helyez, akár bankban, akár kereskedőnél, kamatra vagy kamat nélkül, 0,7 százalékos, illetve 0,3 százalékos illeték alá esnek.

— Léglírat Bucuresti—Arad között. Bucuresti-ből jelentik: A légügyi és tengerészeti minisztériumban a polgári repülés osztálya március 15-én kezdi meg működését, amely október 1-ig tart. A nagyszabású célkitűzésben két helyi repülővel való kiépítése is szerepel. Ezek között találjuk a Bucuresti—Craiova—Lugoj—Timisoara—Arad vonalat is.

— Dollinger Gyula professzor halála. Budapestről jelentik: Dollinger Gyula nyug. egyetemi tanár ma 88 éves korában meghalt. Mint ortogéd-sebész világhírűvé tett szert.

— Bucuresti-i urleány öngyilkossága. Bucuresti-ből jelentik: Hodos Silvia 21 éves urleány, Hodos Alexandru ismert publicista közeli rokona, családi nézeteltérések miatt tegnap délelőtti öngyilkosságot kísérelt meg és megmérgezte magát. Tettének felfedezése után nyomban kórházba szállították.

— Eladó a londoni Rothschild-palota és múzeum. Londonból jelentik: Báró Rothschild Viktor multimilliomos elhatározta, hogy áruba bocsátja világhírű kép- és múzeumát, valamint londoni palotáját.

— UJ „NEMZETI-PART” ALAKUL? Bucuresti-ből jelentik: Beavatott körökben arról beszélnek, hogy új és nagyarányú nemzeti-part létesül, amely mérsékelt irányzatú volna és Take Ionescu politikáját követné. A part vezetésében helyet foglalna: Titulescu, Mironescu és Stelian Popescu, esetleg Xeniu és Oromulu is. A part elnökségét Titulescu-nak ajánlanák fel.

— Lavinaomlás a Brenneren. Milanoból jelentik: (Rador). A Brenner-hágón átvető vasutvonalat hólavina borította be. A Berlin-római expresszvonat éppen abban a pillanatban haladt el és csodával határos módon menekült meg.

— Állami jellegű zálogházakat állítanak fel a megyeszékhelyeken. Bucuresti-ből jelentik: A pénzügyminisztérium és egy fővárosi banksóport megállapodást kötött, amelynek értelmében egy a fővárosban, mint az ország valamennyi megyeszékhelyén zálogházakat állítanak fel. Ezek a zálogházak államilag garantált intézmények lesznek. A megállapodás végleges szövegét a pénzügyminisztérium képviselője és a banksóport megbízottja hétfőn délelőtti irta alá az illovi törvényszékben. A megállapodás arra kötelezi a banksóportot, hogy a zálogházakat legkésőbb 6 hónapon belül mindenütt felállítsa. Azt, hogy a zálogházakat felállítását vállalt banksóportnak kik a tagjai, a jelentés egyelőre még nem közli.

Borzalmak felvonulása

New-Yorkból jelentik: A Horrid Jacksonville város közbiztonsági szövetsége a gondatlan gépkocsivezetők figyelmeztetésére 8 kilométer hosszú „borzalmak felvonulását” rendezte. A menet, amely lassan végigvonult a város utcáin, a közlekedési balesetek összes borzalmait érzékeltette és balesetekben megrongálódott kocsikból, mentő- és halottaszállító kocsikra, valamint a nagy teherkocsikra szerelt drámai jelenetekből állott, melyek elgázolt sebesülteket, haldoklókat és holttesteket ábrázoltak. A felvonulás után megnyitották a város kórházait, a hullakamrákat és börtönöket az érdeklődő közönség előtt.

— Rézagyat lopott egy arad-i kereskedő. Spitz Gyula kereskedő Stuber Avram kereskedő szolgálatában állott. Néhány hónappal ezelőtt a kereskedő elküldte segédjét, hogy egy adósságát számára rendezzen, Spitz azonban arra használta fel szabadidejét, hogy betörjön gazdája lakásába és onnan egy rézagyat lopjon. A bíróság ma 2000 lei pénzbüntetésre ítélte Spitzet.

— Felmentett arad-i asztalos. Sikkasztással vádolva került ma Pucok János asztalos a törvényszék elé. Az asztalos 1500 lei előleget vett fel bútorkészítésre Niedermann Jakabtól, aki jelenleg egy másik ügyből kifolyólag az arad-i ügyészség fogházának foglya. A bútort nem készítette el és az előleget sem szolgáltatta vissza. Az ügy mai tárgyalásán kiderült, hogy elszámolási viszony állt fenn köztük és ezért a törvényszék felmentette az asztalost.

— A katechetikai előadások folytatása ma, szerdán este fél 8 órakor lesz a katolikus plébánia I. emeleti konferencia-terében (Str. Bratianu 2-4). Témakör: Az ötödik parancsolat erkölcsi jelentősége 1) az egyén és 2) a társadalom életében. Belépés díjtalan.

— ORVOSI HIR. Dr. NÉMETH Miklós március 1-től rendel d. e. 9-11 és d. u. 2-5. Strada Eminescu 17.

Gyanullanság



A hazatérő férj: Rettenetes, drágám, ezek a hivatali túlórázások, meglátod, még beteggé tesznek engem...

Fogyókúra

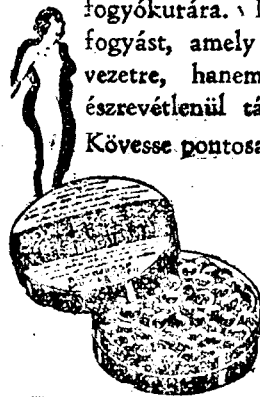
Kissingen tablettákkal

felülmúlhatatlan hatása és csakis türelmet és kitartást igényel. Sem drasztikus diéta — sem fizikai megerőltetés.

Bárki karcsu, kecses alakot szerezhet, ha rendszeresen 2-3 hónapon keresztül Kissingen tablettákkal folytat kurát, amely az elhízás legbizonyosabb és legártatlanabb ellenszere.

A Kissingen fogyótabletták, amelyek a kissingeni természetes sóból és egyéb ártalmatlan anyagokból készülnek, a legajánlatosabbak az ésszerű és hatásos fogyókúrára. Nem okoznak rohamos fogyást, amely annyira káros a szervezetre, hanem a hájat fokozatosan, észrevétlenül távolítják el.

Kövessse pontosan a használati utasítást.



Soványító
tabletták

BOXBERGER KISSINGEN

— A Franciabarátok Arad-i Egyesületének előadássorozata. A Franciabarátok „General Berthelot” Egyesülete Arad-on előadássorozatot rendez és ennek keretében Tiucra T. Teodor arad-i tanár tartja legközelebb előadását. Tiucra professzor előadását „A műveltség az egyházi művészetben” címen tartja március 3-án, szerdán este 6 órakor a Moise Nicoara-H. ceum nagytermében. Az érdekesnek ígérhető előadást vetített képek kísérik. Belépés díjtalan.

— Dr. Bejan Romulus törvény-gyűjteménye. Értékes és közhasznú könyv jelent meg „Colecția legilor administrative” (A közigazgatási törvények gyűjteménye) címmel dr. Bejan Romulus alprefektus szerkesztésében. A könyvnek az a célja, hogy biztos és pontos tájékoztatót és útmutatót nyújtson a különböző közigazgatási törvények és rendelkezések paragrafusai között és így nemcsak a közigazgatás tisztviselőinek, de a közönség széles körének válik hasznára. A bevezetésben Bejan Romulus dr. hangsúlyozza, hogy könyvével a jobb és gyorsabb, pontosabb közigazgatást kívánta szolgálni. A törvények szövegének ismertetése mellett a könyv számos joggyakorlatot ismertet és betűszerinti tárgymutatót közöl. A közeljövőben jelenik meg a könyv második kötete, amely az újabb közigazgatási jellegű rendelkezéseket és azok magyarázatát foglalja magában. A könyv kiadásával dr. Bejan Romulus valóban közérdekű és közhasznú munkát végzett, amennyiben hozzájárult a közigazgatási szolgálat megújítását elősegítő művet bocsátott egy a közigazgatási tisztviselők, mint a nagyközönség rendelkezésére.

— A bőr megbetegedéseinek, különösen ekzémáknál és furunkulózisnál, a mindig kellemes hatása természetes „Ferenc József” keserűvíz — reggelként felkeléskor egy pohárral bevéve — a gyomorbeáramlást alaposan kitisztítja és megerősíti s az emésztést és az anyagcserét határozottan előmozdítja. Az orvosok ajánlják.

— Mit kívánna a városvezetőségtől a Spiru Gheorghiu-ucca lakói? A Spiru Gheorghiu-ucca és környékének lakói küldöttségileg keresték fel dr. Catoiu Romulus városi átmeneti bizottsági elnököt, akivel közölték, hogy a Spiru Gheorghiu-ucca és a szomszédos uccák kövezésének alapmunkálatai már régebben elkészültek és azt kérték, hogy az átmeneti bizottsági elnök rendelje el ezeknek az uccáknak kövezését. A kérés az átmeneti bizottsági elnök átátette a mérnök hivatalhoz, azzal az utasítással, hogy ha a kért munkát beilleszthető az utjavításokról készült racionális tervbe, akkor tegyenek eleget mellesz az említett utcák lakossága kérésének.

Eloszlatni az ellentéteket...

Magyarország elutasít minden kalandorpolitikát

Kánya Kálmán magyar külügyminiszter nyilatkozata Magyarországnak külpolitikájáról

Budapestről jelentik: Kánya Kálmán magyar külügyminiszter a külföldi tudósítók szövegének lakomáján nagy beszédet mondott.

Magyarország reméli — mondta a külügyminiszter —, hogy az európai hatalmak nem sokára megegyezésre jutnak a nemzetközi kérdésekben, így a Duna-medencéjének problémájában

is. Magyarország a béke ügyét szolgálja, külpolitikája Magyarország barátai iránt érzett rendíttelen bizakodáson és mindennemű kalandorpolitika visszautasításán épül fel. Magyarország folytatja azon törekvését, hogy eloszlassa az ellentéteket és határozottan állást foglaljon a politikai blokkok és katonai szövetségek rendszerével szemben.

Megalakult Cluj-on a romániai nyugdíjas szervezetek szövetsége

Cluj-ról jelentik: A városháza tanácstermében vasárnap délelőtt folyt le országos szintű nyugdíjas szervezetek kongresszusa, Pop Valer nyugdíj-szövetségi elnök elnöklése alatt. A kongresszuson megjelentek az országos városokban működő nyugdíjas szervezetek delegátusai. A kongresszuson számtalan felszólalás hangzott el a nyugdíjasok sérelmeinek orvoslása érdekében. Dr. Iug a Iustin, az IOV elnöke kérte a kongresszust, támogassa a rokkantak mozgalmát a vasúti jegyek után kirótt utadót eltörlésére. A napirendre kiűzött ügyek tárgyalása után sor került a nyugdíjas szervezetek szövetségének megalakítására. A kongresszus egyhangulag kimondta a szövetség megalakítását és annak elnökévé egyhangulag Pop Valert választotta meg. A szövetség székhelye négy egymásután következő éven át Cluj-on lesz és azután más városba helyezik el. Pop Valer elnök meleg szavakban köszönte meg a személye iránt megnyilvánuló osztatlan bizalmat és hangsúlyozta, hogy hét év óta, amióta a nyugdíjasok ügyeit intézi, mindig érdektelenül állott a nyugdíjasok rendelkezésére; kiküszöbölte a szövetség kebeléből a politikát, mert a szövetség tagjai faji és felekezeti különbségre való tekintet nélkül egyformán törődsenek érdekeik közösek és azokat csak közös erővel lehet megvédeni. Az elnököt a kongresszus beszéde után meleg szeretettel ünnepelte. A szövetség alapszabályainak kidolgozására bizottságot neveztek ki.

ZURICHI ZARLAT. Páris 20.38 és fél, London 21.43 és fél, Newyork 438.50, Milánó 23.08, Amsterdam 239.95, Berlin 176.38, Prága 15.29, Varsó 83.00, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 501.00 (691.38), dollár 102.50 (141.45), lira 5.1966 (7.172), holland forint 55.75 (76.94), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam), csehkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.20. (32.02).

BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.55—8.65, angol font 900—910, dollár 176—180, holland forint 93—95, német márka 40—42, csehkorona 5.90—6.20, zloty 29—30, pengő 32—33.00 osztrák schilling 32—32.50, dinár 3.65—3.75, svájci frank 41.50—42.

Multas Jenő dr. előadása a Wlzo-ban. A Wlzo keddi kulturdelutánján Multas Jenő dr. Disraeliről, a nagy angol államférfiúról beszélt. Multas Jenő dr. bőven ismertette Disraeli életrajzát, családi körülményeit, politikai és írói működését, majd hangsúlyozta, hogy Disraeli fő erénye, a kitartó önfegyelem, mintaképül szolgálhatna ma is a zsidóságnak. Dr. Köves László elnöknek hálás szavakkal köszönte meg a széles látókörű előadó magas színvonalon mozgott tanulmányát.

MEGNYILT A
PETROVICI

oradea-i

715

cukorka és csokoládé gyár

aradi fiók üzlete Str. Metianu No 1.

Kiváló jó minőségű triss bonbonok

állanak a m. t. vevők rendelkezésére

A „Consum” új számában a hét aktuális gazdasági eseményei első forrásból olvashatók. Kérjen mutatószámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Mariu 3.

MA az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

WEISZ, Piața Avram Iancu.

Dr. DICK, Str. Mărășesti.

JANKA, Bulevardul Regele Ferdinand.

Grafikai kiállítás Arad-on. Vasárnap, március 7-én délelőtt fél 11 órakor nyílik meg az arad-i Palatul Cultural-ban a bucaresti-i Grafikai Szakiskola nagyszabású nyomtatványkiállítása. Ez az intézmény a munkaügyi minisztérium anyagi támogatásával működik Bucuresti-ben és rövid fennállása óta is gyönyörű eredményeket mutat fel. Programja a lipcsei „Sächsische Akademie für grafische Künste” mintájára az, hogy kiváló grafikusokat és könyvnyomtatókat képezzen ki. Az itteni vándorkiállítást a Romániai Grafikai Munkások Szövetsége arad-i kerülete rendezi az arad-i Munkakamara védnöksége alatt. A kiállítás meglátogatása — amely minden kultúrembernek felejtethetlen élmény lesz — díjtalan.

Röntgensugár az inari kékek ellen

Manapság, amikor már olyan kicsiny fényképezőgépek vannak, hogy alig észrevehetőek (nem nagyobbak mint egy gomb vagy egy nyakkendő), nagyon nehéz az ipari képeket fölismerni és teleplezni. Ezek a parányi készülékek könnyen elrejtethetők, sőt ujabban a szemüveg szárába beépített fényképezőgépet is készítenek. Egy-egy gyár látogatása alkalmával sok parányi fölvételt lehet készíteni, ami olyan erős ultra-negatív anyaggal van bevonva, hogy könnyen elbírja a sokszoros nagyításokat is. Eddig ugyanis szabadon garázdálkodtak ezek az orvnyéképezők, de most aztán jó ö-llettel segítettek az érdekelt felek a bajon. Ugyanis titokban minden látogatót, mielőtt az üzemet elhagyná, Röntgen-sugárral világítanak meg, ami a fémeken is keresztülhatol és a felvételeket tönkreteszeli, anélkül, hogy a látogatónak tudomása lenne róla.

Kéthavi börtönt kapott egy macea-i gazda. Kasztner József macea-i gazda súlyos testisértés vádjával került az arad-i törvényszék első szekciójába elé. A vád szerint 1936. májusában kapával megsértette Braun András községbeli lakos karját és hosszabb időre munkaképtelenné tette. A bíróság kéthavi börtönre ítélte és egyben kötelezte, hogy 15 napon belül 4700 lei orvosi költséget és 4000 lei kártérítést fizessen Braunnak.

LASSNER festőművész és rajzoló

mindenféle plakátot, címkeket pozitív és reklámrakozatok olcson és szépen készít.

Piața Avram Iancu 13. II.

Elítélt galsa-i gazda. Kitzinger János galsa-i gazdát azzal vádolták, hogy a községbeli szőlőcsösz megátmodta, amiért éjszaka nem akarta átengedni egy szőlőbirtokon. A bíróság hatóság elleni erőszakért egyhavi börtönre és 2000 lei pénzbüntetésre ítélte a gazdát, a büntetés végrehajtását azonban felfüggesztette.

A felsőkereskedelmi fiiskola évi jelentése. Suciu Vasile igazgató szerkesztésében megjelent az arad-i felsőkereskedelmi fiiskola 1935—36. évi jelentése. A füzet beszámol arról, hogy az intézetnek a múlt iskolában összesen 103 növendéke volt. 1936. március 9-én kísérték utolsó útjára az intézet érdemes tanárát: Kabdebo Lajost, aki 44 éven át működött az intézet kötelékében. Beszámol a jelentés az I. Slavici kultur-egyesület működéséről is, amely az iskola kebelében alakult meg 1935. november 14-én, Olinescu Marcel tanár elnöklése alatt.

Az arad-i Munkakamara felhívja a szektorosok figyelmét arra, hogy az idény, illetve munkájuk befejezésekor erről értesítsék a kivétési pénzügyigazgatóságot annak a hónapnak első napja előtt, amelyben a munkát abbahagyják. Ilyen körülmények között nem kötelesek az egész év tartamára adót fizetni. Miután pedig működésüket újból megkezdik, erről szintén értesítsék a pénzügyigazgatóságot, amely az egyes adó-törvény 192. szakasza b) pontja alapján kivetí rájuk újból az adót.

Izomgörcs



Hamar megszünteti a fájdalmat és a merevséget

Idézzon elő azonnal bő vérkeringést a fájó és merev izmokon keresztül — és a merevség szinte varázsszórára eltűnik. Ez a Sloan's készítmény áldásos hatása. Először kellemes meleget érez, azután eltűnik a fájdalom.

Kapható minden drogériában és gyógyszerárban. Nagy üveg 60, kis üveg 35 lei.

Sloan's Liniment

megszünteti a fájdalmat!

Véget ért

a nehézipari művek sorozatos tranzakciója

Bucuresti-i jelentés szerint azok a tárgyalások, amelyek az Astra—Unio—Romloc részvénytöbbségét bíró Shapira-csoport és a Reșița—Malaxa érdekeltségek között folytak, befejezést nyertek. A megállapodásnak megfelelően az Astra—Unio nehézipari vállalatokat a Malaxa—Reșița-csoport vásárolta meg. A Reșița az Astra—Unióból kiváló Shapira-testvérek helyett új igazgatósági tagokat küldött ki. Ezek a következők: Malaxa mérnök, Stan Vidrighin, a CFR volt vezérigazgatója, Max Ausnitt, a Reșița elnöke és Petre Petrescu, a Reșița igazgatósági tagja. Hír szerint Shapirák egyedül a bucaresti-i Vulcan-gépgyárat tartják üzemben, sőt arról is szó van, hogy a brasov-i gyártelepen most felépített új üntödét sem hagyják meg az Astra—Unio keretén belül, hanem azt is Bucuresti-be viszik és a Vulcan-gépgyár egyik osztálya lesz.

Arad-város 1937. évi sakkbajnokságai. Az Aradul, Hakoah, SGA és az AMEFA egyesületek az idei sakkbajnokságokat közösen rendezik meg. A csapatbajnokságokat a négy egyesület 6 csapattal rendezi meg, a melynek első fordulója a Hakoah, a második az SGA, a harmadik az AMEFA helyiségében lesz megtartva. Az egyéni bajnokságokra a nevezési határidő március 7., déli 12 óra. A nevezések az első osztályra a Hakoah, a másodikra az SGA klubhelyiségében adandók le. A rendező egyesületek ezután is felhívják úgy az egyesületi, valamint az egyesületen kívüli sakkozókat, hogy minél számosabban vegyenek részt a versenyen. Nevezési díj az I. oszt. 40, a II. oszt. 20 lei.

UJBÓL EMELKEDETT A LEI ARANY-ÉS DEVIZAFEDEZETE. Mint Bucuresti-ből jelentik, a Banca Nationala most hozta nyilvánosságra legutóbbi heti jelentését, amely szerint az aranyálladék Ismét 25 millió lefelé nőtt. A külföldről bejövő árak fizetésére tartalékoló devizák összege 1 millárd 970 millió lei, a növekedés egy hét alatt 72 millió lei. A kliringszámlán levő devizák összege 1 millárd 770 millió lei. A bankjegyforgalom 24 millárd 897 és fél millió lei. A lei arany- és devizafedezete 43.59 százalék, tehát egy hét alatt 0.40 százalékkal növekedett. A kereskedelmi váltótárca összege 6 millárd 96 millió lei, a mezőgazdasági váltótárca összege pedig 2 millió 423 millió lei.

Az új magyar Gandhi Mehetne' a „Borsszem Jankó” március elseji számának mulatságos címrája. Kérjen mutatószámot: Budapest, VI., Mozsár-u. 9.

FELÁRU vízummentes utazás Budapestre március 11-től 31-ig. Igazolványok és menetjegyek „Európa” menetjegytároló (Sándor könyvkereskedésben).

A háború utáni ember, az új európai ember szimbolikus portréját vetíti előnk Gulácsy Irén. Ez az írás az „Új Idők” mai vezércikke. Díjtalan mutatószámot bárkinek küld a kiadóhivatal: Budapest VI., Andrássy-ut 16. Előfizetési ára negyedévre 200 lei.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Minden közhivatalnokra és köznyugdíjasra kiterjed a most megalapítandó segély- és hitelintézet működése

Az állam és a Jegybank anyagi támogatásával kezdi meg működését az új intézmény, amely jobb helyzetbe akarja hozni a közalkalmazottakat

Az *Arad-i Közlöny* vasárnapi számában közöltük azt a Bucuresti-i jelentést, amely a közalkalmazottak és a közhivatali nyugdíjasok számára „hitel- és segélyintézet” felállítását tartalmazó törvényjavaslat tárgyalásáról számolt be. A fővárosból most azt közlik, hogy a törvénytervezetet már a parlament elé terjesztették és annak főbb rendelkezései a következők:

A *hitel- és segélyintézet célja az, hogy az állami és más közhivatalok összes alkalmazottainak és nyugdíjasainak az eddignél jobb megélhetését lehetővé tegye.* Tudvalevőleg a pénzügyi válság kezdete óta ez a társadalmi osztály alig juthat pénzintézeti kölcsönökhöz és mivel a fizetések, illetve nyugdíjak általánosságban nem emelkedtek, viszont a megélhetési viszonyok súlyosabbakká váltak, a közalkalmazottak és nyugdíjasok — kevés kivétellel — adósságokkal küzdenek.

Ezt az áldatlan helyzetet akarja megszüntetni a kormány azzal, hogy a fent említett kategóriák számára segély- és hitelintézet alapítását teszi lehetővé és ehhez úgy az állam, mint a Banca Națională anyagilag is hozzájárul.

A fővárosi lapokban megjelent törvénytervezet azt tartalmazza, hogy az összes minisztériumok hatásköre alatt működő állami és közhi-

vatalnokok, közalkalmazottak számára fogják felállítani az emített hitelintézeteket, amelyeknek működési köre kiterjed valamennyi állami és közalkalmazottra. Ezek kötelesek fizetésük 3 százalékát havonként beszedeltetni a segély- és hitelintézet javára. Az önkormányzattal (autonomiával) bíró hivatalok és intézmények alkalmazottai is tagjai az említett intézetnek, ha évi költségvetésüket a parlament hagyja jóvá.

Ugyancsak be kell iratkozni az összes vármegyei és községi alkalmazottaknak is. A vidéki segély- és hitelintézetek működését a Bucuresti székhellyel megalapítandó központi intézet fogja irányítani és ellenőrizni.

A nyugdíjasok számára a központi nyugdíjpénztár mellett alapítanak ilyen segély- és hitelintézetet és a nyugdíjasok nyugdíjuk egy és fél százalékát fizetik erre a célra.

Aki nemcsak tagdíjat, hanem részvényt is jegyez, az évi 3 százalék kamatot kap a pénzintézetből.

A közalkalmazottak és nyugdíjasok illetményei és szolgálati idejük arányában vehetnek fel bármikor kölcsönt a segély- és hitelintézetből, amely legfeljebb évi 6 százalék kamatot számíthat, de semmiesetre sem többet, mint a Banca Națională leszámítolási százaléka.

Nagyjelentőségű változások a mezőgazdasági törvénytervezelen

Az iparvállalatok és mezőgazdasági szindikátusok nyersanyagvásárlási szerződéseit szabályozó szakaszt változtatták meg — Az iparvállalatok elegendőnek a módosítással

Bucuresti-ből jelentik: A mezőgazdaság megszervezéséről szóló törvényjavaslat, amelyet a képviselőház mezőgazdasági bizottsága most tárgyal, olyan rendelkezéseket tartalmazott, amelyek súlyosan érintették az ipari termelés szabadságát.

A törvényjavaslat 136. szakasza szerint ugyanis az ipar által használt mezőgazdasági nyersanyagok átvételére kötelesek az illető iparágak szerződést kötni a nyersanyag termelő mezőgazdasági szindikátusokkal.

Abban az esetben, ha nem jön létre megegyezés az árakra, vagy átvételi feltételekre vonatkozólag az iparvállalatok és a mezőgazdasági szindikátusok között, úgy a kormány rendelet-törvénnyel kényszer szerződéseket léptethet életbe, amelyeknek betartását szigorú büntetésekkel akarta a törvényjavaslat biztosítani. Ez az intézkedés súlyosan érintette volna az ipari termelés szabadságát.

Ezért a gyáriparosok országos szövetsége akciót indított azért, hogy a törvényjavaslat kamarai tárgyalása alkalmával a 136. szakaszt módosítsák.

A mezőgazdaság szervezéséről és fejlesztéséről szóló törvényjavaslat 136. szakaszát a képviselőház mezőgazdasági bizottsága most oly értelemben tényleg módosította is, hogy ez a szakasz kizárólag csak a mezőgazdasági szindikátusok és az illető iparvállalatok között létrejött termelési szerződések megkötésének módjait szabályozza és nem ad alkalmat az államnak a gyáripari termelésbe való beavatkozásra olyan nagy mértékben, amint azt a 136. szakasz eredeti szövege megengedte volna.

A módosított szöveg még mindig csak részben elégíti ki a gyárosok és iparosok kívánságait, mert különösen a szerződések be nem tartására vonatkozó büntetésekkel kapcsolatban tartanak attól, hogy az rájuk nézve igen kellemetlen következményekkel járhat. Azt remélik, hogy a képviselőházi tárgyaláson sikerül a szakaszt teljesen átalakítani.

= MAGYAR KÖZGAZDASÁGI VEZÉREK LÁTOGATÁSA BUCURESTI-BEN. Bucuresti-i jelentés szerint dr. Chorin Ferenc, a Salgó-Tarjáni elnöke és Conrad Ottó, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank ügyvezető igazgatója az elmúlt héten Bucuresti-ben gazdasági jellegű tárgyalásokat folytattak.

= A sör, a rizs és a vashuzal fogyasztási adóját törölték a tervezetből. Bucuresti-ből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága legutóbbi ülésén lemondott arról, hogy a rizsre és a vashuzalra is fogyasztási adót vessen ki, valamint a sör fogyasztási adójának emelésére vonatkozó tervet is elejtették. Azonban a kávé után fogyasztási adót kell fizetni, de az összeget még nem állapították meg. A pamutfonalak és szövetek fogyasztási adójáról a bizottság úgy döntött, hogy az adó különként, a fonál és pamutszövet minősége szerint, 10 és 25 lei között fog mozogni. A fogyasztási adókat úgy a fonálnál, mint a készárúnál a vámolás alkalmával hajtják be. A parasztfonal után nem kell fogyasztási adót fizetni, nehogy azonban egyes gyárak ipari fonalak helyett ezentúl parasztfonalat dolgozzanak fel, a gazdasági bizottság úgy döntött, hogy bizonyos mennyiséget állapít meg a gyárak által feldolgozható parasztfonalaknál és azok a gyárak, amelyek a körvonalazott mennyiségen feül gyártanak parasztfonalat, bizonyos összeggel kötelesek megváltani a fogyasztási adót.

Az új házak adója

Az új házak adómentességével, illetve az ezekre a házakra kivetendő új illetékekkel kapcsolatban az elmúlt napokban különböző hírek jelentek meg, amelyek sok félreértésre adnak alkalmat. Ezeket a félreértéseket kívánja tisztázni a kormány felhatalos lapjának, a „Viitorul”-nak az a cikke amely a lap keddi számában jelent meg és közli, hogy újabb illetékek bevezetéséről nincs szó.

Az új házak tudvalevőleg husz esztendő adómentességet élveztek, még pedig olyképpen, hogy az első tíz évben teljes adómentességet, a következő öt évben 75 százalékosat, míg az utolsó öt évben 50 százalékosat. A múlt évben életbelépett pénzügyi törvények a hadfelszerelés céljaira külön illetéket állapítottak meg az adómentes házakra. Ezt az illetéket azonban csak azon háztulajdonosoknál hajtották be, akik teljes adómentességet élveztek, vagyis, akiknek háza nem volt régebb tíz évesnél. Az új törvényjavaslat szerint, amely a közeli napokban kerül megszavazásra, ezt a különleges illetéket 1937. április 1-től azon háztulajdonosoknál is fizetniük kell, akik 75 százalékos, illetve 50 százalékos adómentességet élveznek. Ez az illeték a tiszta jövedelem adómentes része, tehát 75, illetve 50 százaléka után fizetendő az 1 százalékos statisztikai illetéken kívül, valamint a jövedelem nem kedvezményezett részére eső épületadón kívül.

= Holnap hirdetik ki a Tábla ítéletét a volt szeszszindikátus 9 millió leies perében. Bucuresti-ből jelentik: Mint ismeretes, az ipari szeszgyárak egyesülete (a volt szeszszindikátus) beperelte a kincstárt 9 millió lei miatt, amelyet árkülönbözet címén követelnek a gyárosok. Ugyanis 1935. áprilisig a szesz átvételi árát a szeszjövődék igazgatósága a gyárosokkal közösen, vagy pedig választott bírósággal együtt állapította meg. Ugyanez történt az 1934. szeptemberben kezdődő és 1935. szeptemberben végződő kampány elején is és a felek között létrejött a szabályszerű megállapodás. A kampány közepén azonban a kormány váratlanul megváltoztatta a szesz törvényt és az ár megállapítás jogát a minisztertanács hatáskörébe utalta. A minisztertanács 1935. május 6-án élt is ezzel a jogával és a szeptember elsejéig hátralevő időre alacsonyabb átvételi árát állapított meg, mint amennyiben a gyárosok és a szeszmonopol a kampány elején megállapodtak. A minisztertanács ár megállapítása miatt a szeszgyárosok szindikátusa pert indított a pénzügyminisztérium és a szeszmonopol ellen 9 millió lei erejéig, mert a régebben jogerősen megállapított szeszátvételi ár és az újból megállapított ár között ennyi a differencia. A Bucuresti-i törvényszék helyt adott a szeszgyárosok keresetének és megítélte a kilenc millió leit, de a pénzügyminisztérium megfellebbezte az ítéletet. A Tábla több napig foglalkozott a fellebbezéssel és a tárgyalást azzal fejezte be, hogy az ítéletet holnap hirdeti ki.

= Változás a külföldi kereskedelmi és iparvállalatok itteni áruképviselőinek külföldre irányuló deviza átutalásánál. Mint Bucuresti-ből jelentik, a Banca Națională hosszú körlevelet intézett fiókjaitól és a felhatalmazott pénzintézetekhez a külföldi kereskedelmi és iparvállalatok nálunk működő áruképviselői által eszközöndő deviza átutalásokra vonatkozóan. E téren ugyanis jelentős változásokat vezet be a Banca Națională és az újítások részben megszüntetik a deviza átutalási lehetőségét a külföldi vállalatok itteni áruképviselőire. Egyébként bővebb részletek a Banca Națională fiókjainál és az autorizált bankoknál tudhatók meg.

= MÁR CSAK NEM 44 SZÁZALÉK A LEI ARANY- ÉS DEVIZAFEDEZETE. Bucuresti-ből jelentik: A Banca Națională tegnap hozta nyilvánosságra legújabb heti kimutatását, amely a lei arany- és devizafedezetének újabb javulását is tartalmazza. Eszerint a Jegybank jelenlegi aranyálladéka 15 milliárd 643 millió 796.000 lei. A bankjegy fedezetére szolgáló deviza és arany együttes növekedése 12 millió 167 ezer lei az előző heti álladékkal szemben. Az árubehozatal fedezésére szolgáló devizatartalék összege 1 milliárd 963 millió 315 ezer lei, míg a kliringben levő deviza 1 milliárd 728 millió lei, ez tehát 57 millió leivel nőtt egy hét alatt. A forgalomban levő bankjegyek összege 24 milliárd 918 millió lei, az emelkedés egy hét alatt 21 millió lei. Valutánk arany- és devizafedezete 43,96 százalék, míg egy héttel azelőtt 43,55 százalék volt, az emelkedés tehát elég számottevő.

Teatrul Orasenesc
Városi Színház

Ma este fél 9 kor a szezon legnagyobb próza-slágere:

„Jöjjön elsején” Békeffy - Stella vigjátékának bemutatója. A) bérlet

SPORT KÖZLÖNY

A második fordulón

Az AMEFA a CAO-t látja vendégül, a Gloria Timișoara-n meccsel az országos bajnokkal

A vasárnapi sikerült idénykezdet után a második fordulóban még nagyobb feladat előtt állanak az arad-i divíziós csapatok: Ardeal két legjobb együttése áll az arad-iakkal szembe és pedig a CAO-t az AMEFA látja vendégül, a Gloria pedig a Ripensiat keresi fel otthonában. A bajnoki program egyébként a következő:

Arad: AMEFA—CAO.

Timișoara: Ripensia—Gloria.

București: Venus—Chinezul, ILSA, FC Rapid—Universitatea.

Cluj: Victoria—Unirea-Tricolor.

Oradea: Crișana—Juventus.

Az esélyeket boncolgatva az arad-i meccsről meáglapíthatjuk, hogy senkit sem vezethet félre a CAO multvasárnapi balsikere, mert az oradea-i csapat olyan kvalitásokkal rendelkezik, amelyek bármely más együttes méltó ellenfelévé teszik. Nem szabad és nem lehet tehát a CAO-t lebecsülni, az azonban vitathatatlan, hogy amennyiben az AMEFA fokozott lel-

kesedéssel fog küzdeni, úgy kétvállra fektetheti ellenfelét. Összel a CAO 2:1 arányban győzött.

A Gloria sem áll könnyű feladat előtt, de a feladat nem megoldhatatlan. A Ripensia még sztárjai nélkül is nagy ellenfél, de a Gloriában is meg vannak azok a képességek, amelyekkel a bajnoki pontokat megszerezheti. Összel a Gloria 4:0 arányban győzte le Arad-on a Ripensiat.

A fővárosi mérkőzéseken a két „favorit”: a Venus és az FC Rapid a Chinezul, illetve az „U”-t látják vendégül. A honi csapatok aligha engednek át pontot a vendégeknek. Az őszi szezonban a Venus 3:1 arányban győzött a Chinezul felett, az FC Rapid pedig 1:1 arányban döntetlenül mérkőzött az „U”-val.

Cluj-on a Victoria—Unirea-Tricolor meccsen a Victoria a favorit. Összel is a cluj-iak nyertek és pedig 6:1 arányban.

Az oradea-i mérkőzésen az otthon játszó Crișana az esélyesebb. Tavaly București-ben a Juventus győzött 2:1 arányban.

Arad az élen

A nemzeti bajnokság Arad számára kitűnő startot jelentett: mindkét csapat megszerezte az első tavaszi bajnoki pontokat. Ezzel Arad, amely egész őszzel is vezetett a városok szerinti statisztikában, megőrizte élpozícióját. A sorrend az első tavaszi forduló után az alábbi:

1. Arad	4 + 5 = 9. pont: 30
2. București	1 + 3 + 10 + 12 = 13. pont: 24
3. Cluj	6 + 7 = 13. pont: 24
4. Timișoara	2 + 11 = 13. pont: 23
5. Oradea	8 + 9 = 17. pont: 19

Léb érdemelte a legjobb osztályzatot a vasárnapi meccsen

A vasárnapi AMEFA—Unirea-Tricolor mérkőzésről részletesen már beszámoltunk, a jövőben azonban az Arad-on lebonyolításra kerülő divíziós meccsek játékosaira vonatkozó kritikát osztályozó könyvvel kívánjuk kibővíteni. A vasárnapi mérkőzésen az egyes csapatok játékosai a következő osztályzatokat érdemelték ki:

AMEFA:

Sadovsohi	9
Kovács	7
Buibas	8
Szurgyi	7
Szabó Béla	7
Szaniszló	9
Cucula	7
Léb	10
Perneki	7
Praszler	7
Batrin	8

Unirea-Tricolor:

Jonescu	9
Iliescu	5
Gavat	6
Florea	5
Steinbach	7
Boteanu	6
Tr. Ionescu	6
Covaci	8
Sonny Niculescu	7
Cârjan	6
Mihaescu	6

Milivoi bíró 8

O A magyar nemzeti liga műsora. A magyar nemzeti bajnokságban vasárnap az alábbi mérkőzéseket bonyolítják le: Hungária—III. Ker. FC., Budai „11”—Bocskai, Elektromos—Ferencváros, Budafok—Ujpest, Phöbus—Haladás, Szeged FC—Nemzeti.

A „Sportul Capitalei” sikere

A sportközönség körében őszinte és osztatlan tetszést aratott a néhány napja megjelenő sportlap, a „Sportul Capitalei”, amelyet tudvalevőleg dr. Economu Virgil, a neves és kiváló bucurești-i sportíró szerkeszt. A „Sportul Capitalei” színes és változatos szakcikkekben számolt be az elmúlt vasárnap sporteseményeiről és keddi számában érdekes kommentárokat fűzött ezekhez az eseményekhez, egyben pedig tudósításokat közölt a sportvilág legújabb szenzációiról. A kitűnően szerkesztett sportlap naponta már délután 3 órakor Arad-ra érkezik és az összes újságárúsító helyeken 1 leies áron kapható.

A Slavia közgyűlése

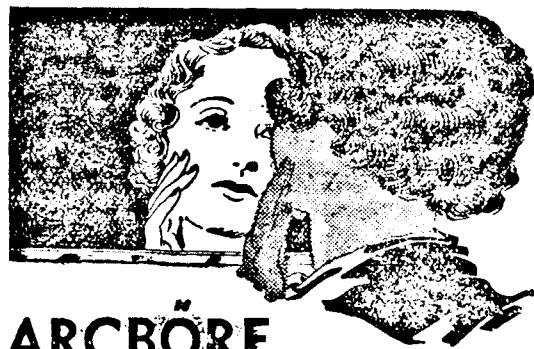
Arad. A Slavia közgyűlésén a következő új vezetőséget választották meg egyhangulag:

Diszelnökök: Kovintyity Uros, Boțioc Alexa dr., Gábor Demeter, Coțoiu Romulus dr. Vulpe Iosif, Ferdinand Gheorghe, Moțec Radu, Gunyev Teodor, Oprean Anton, Szigeti Gyula, Cirici Aurel, Tomici Pavel, Iovanov Milan, Burza Cornel, Herman Rudolf, Gunyev Ioan, id. Radovan Milivoi, Stefanovici Kliment, Stanoiev Nicolae dr., Nicolici Alexandru, Vatula Iosif, Cristea Constantin, Cirici Milan, Buina Ivan dr., ifj. Radovan Milivoi, Iancovici Dimitrie, Milancovici Gheorghe.

Elnök: Mitrici Vladimir. Alelnökök: Baici Ioan, Moțec Radu. Titkár: ifj. Mitrici Vladimir. Felügyelőbizottsági tagok: Baici Petru, Patek Ludovic, Kolarov Dimitrie, Puterici Dimitrie, Dragutin Ostoici, Teșici Milan. Pénztáros: Păslar Nicolae. Propaganda osztály: Irimescu Zeno. Sportigazgató: Varga Sándor. Intéző: Kradigathy Ivan. Orvosok: Teșici Sfetolic dr., Botiș Aurel dr. Ügyészek: Boțioc Alexa dr., Stanoiev Nicolae dr. Gazda: Parvanov Ivan.

UJ KÖNYVEK

Shakespeare élete, kora, művei. 30 éven át foglalkozott Sebestyén Károly, a kitűnő magyar esztétikus és dramaturg „Shakespeare élete, kora, művei” című mosi megjelent művével. Shakespeare életének és korának rendkívül színes és érdekes leírása a halhatatlan angol költő minden munkájának kimerítő tartalmi ismertetésével valóban páratlan mű a maga nemében. Shakespeare-nek, minden idők legnagyobb írójának és egyéniségének rendkívül érdekes és regényes életleírásán kívül, amely mellett pontos és adatszerű is, mesteri kézzel és színezéssel ismerteti a kort, az akkori embereket és életet. A shakespearei egyéniségek rejtelmével évtizedek óta foglalkoznak irodalomtörténet-írók, esztétikusok, történet és lélekbudárok, sőt az elme és idegyógyászok is. Shakespeare drámáinak minden alakja hasonlóképpen érdekes és izgató. Sebestyén



ARCBÖRE MEGTISZTUL, a pattanások eltűnnek...

Ha ügyel arra, hogy azok okozója: a rendetlen bélműködés megszűnjön. Nem lehet pattanásokat, foltokat egyszerű kozmetikai kezeléssel megszüntetni, legfeljebb ideig-óráig eltakarni. De ha ARTIN dragéct szed, ezt a kiváló hashajtót, úgy bélműködése rendes, szabályozott lesz, szervezetéből eltávolítanak azok a mérgek, amelyek a pattanásokat, foltokat okozzák.

Tiszta arc bór ARTIN dragée révén!



A Dr. WANDER üzemek készítménye.

Károly „Shakespeare élete, kora és művei” c. könyve Rózsavölgyi-kiadásban, remek kiállításban 310 lap. 139 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj.

Juri Szejmonov: „A Föld kincsei”. „A Föld oly gazdagon van kincsekkel megáldva, hogy az elegendő mindenki számára, de sajnos, nincs egyetlen szétosztva”. Ez az alaphangja Juri Szejmonov népszerű gazdaságföldrajzi művének, amely „A Föld kincsei” címen most jelent meg magyar nyelven. A kiváló geopolitikus hatalmas és gazdagon illusztrált kötetben ismerteti mindazt, amit a ma emberének a Föld nyersanyagtermeléséről és a körülötte dúló harcokról tudnia kell. A téma már magábanvéve is izgalmasan érdekes: elég, ha egy-két ilyen fogalmat említünk: buza, szén, petroleum, arany, vas és így tovább. A gazdaságtörténetnek nem egy fejezete valóságos hőskötemény, a világpolitikának vérell és könnyel áztatott lapja. Szejmonovnak ebben a kötetben, amely külföldön már óriási sikert aratott — az alapos tudományosság mellett — sikerült megérzékelteni a mindennapi élet szükségleteinek kapcsolatait a földrajz, a világ gazdaság és a világpolitika drámai mozzanataival. A kötet az Athenium földrajzi sorozatának nagy albumalku új könyve, rengeteg rajzzal, térképpel, Braun Róbert kitűnő fordításában. (A sorozat korábbi kötetei: Houben: A Déli Sark. Houben: Az Északi Sark. Schrenzel: Abesszinia. Trócsányi: Észak nomádial. Juhász: Az aranyföld hajósai. Ludwig: A Nilus. Juhász: Az inkák birodalma). Kartonálva 132 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj.

NYILTTÉR.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen nóm, illetve nevelő anyánk

Rendy Péterné szül. RÁCZ—DERZSY KLÁRA

végtségén megjelentek, ravatalára koszorút és virágot helyeztek, részvételükkel fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek, fogadják ezuton is legmélyebb köszönetünket.

Külön köszönetet mondunk az arad-i Szabóiparosok Szindikátusának testületileg való megjelenésükért, részvételükért és a ravatalra helyezett koszorúért.

A gyászoló RENDY-család.

Legujabb jelentéseink:

Olaszország fokozni kívánja önellátási háborus készségét

A fascista nagytanács feltűnést keltő határozatait Olasz-abesszin újabb incidens Djibutiban

Rómából jelentik: A fascista nagytanács észak-keleti ülésén, amely hajnali 3 órakor ért véget, nagyfontosságú határozatokat hozott. A nagytanács ülésén Mussolini miniszterelnök nagyobb beszédben számolt be Olaszország katonai erejének fejlesztéséről, majd pedig a nagytanács a következő határozatokat hozta:

1. Az olasz kormány tervet dolgoz ki az olasz haderő fejlesztésének szükségességéről.

2. Előkészítik a nemzet minden polgárának 18 éves korától 55 éves koráig való tökéletes militarizálását.

3. Elhatározták a katonai szükségletek terén az önellátás lehető legnagyobb elérését.

4. Szükség esetén a katonai érdekeknek fel kell áldozni a polgári érdekeket is.

Ezután a fascista nagytanács teljes együttesét fejezte ki a nemzeti Spanyolország és Fran-

co tábormok iránt. Felkérték a külügyminisztert hogy ezt a határozatot hozza hivatalosan is tudomására a nemzeti kormánynak. A nagytanács holnap, szerdán folytatja tanácskozásait.

A fascista nagytanács ülésén Mussolini beszámolója után megállapították, hogy most már ki van zárva a fegyverkezések korlátozása. Ennek alapján elfogadták a napirendet, amely a fegyverkezések meggyorsításáról szól. A határozatok meghozatala után a fascista nagytanács örömet fejezte ki az olasz-német jóviszony létrehozatala, valamint az olasz-angol Földközi-tengeri egyezmény és az olasz-török barátság megkötése felett. Végül üdvözlő táviratot küldtek Graziani abesszin akirálynak.

Itt írjuk meg ugyancsak, hogy az abessziniai Djibutiban újabb összeütközés keletkezett az olaszok és az abessziniek között. Mindkét részen számosan megsebesültek. A hatóságok erélyes intézkedéseket léptettek életbe a további összeütközések elkerülése érdekében. (Rador).

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel

APRO HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS

KOMOLY URIEMBER jelzésre levél van a kiadóban. 1232

ALKALMAZÁS

Erkölcös, szorgalmas mindeneset keresek március 15-re kéttágu csatádohoz Lugojra jó tisztelessel. Cim a kiadóban.

Gazdasági Intéző jó bonyitványokkal, ártást keres. K. J. Arad, Str. Veseli 29. Colonie Ludvig. 1229

Molnár keresek kereskedelmi malomba, melynek teljesítőképessége 1 1/2 vagon 24 óránként. Ajánlatokat román nyelvű levélben kérünk Szonov-malom, Râmnicu-Sârát. 1233

Vizmolnár kereselék percentre 6. számú malomba. Szücs Mária, Periam 880. sz.

Jobb nő, beteg mellé ajánkozik, vidékre is megy. Cimet a fiókiadóba ker. 1237

JOB leányt megozhatót keresek 5 éves gyermek mellé reggel 8-tól este 9-ig Németül tudók előnyben. Str. Gh. Lazar 12. Jelentkezni d. u. 1/2-3-ig.

LAKÁS

4 nagy, 1 kishozás urföldszinti modern lakás május 1-re kiadó Str. Eminescu 40. 1218

Kiadó május elsejére háromszobás, előtérű tündőszobás kertes lakás Str. Mărăcesti 41. 1221

Kiadó I. és II. emeleten 4 és 5 szobás lakás Str. Horia 4. sz. házban. 1227

Nagy helyiség megfelelő bármilyen műhelynek, villanyerő bevezetve, kiadó Str. Cogălniceanu 52. 1230

Egy két- és háromszobás uccai kútinó lakások, fűtőszobával és anélkül, kiadók, Bul. Reg. Ferdinand No. 65. alatt. 1231

KÉT 3 szobás uccai modern lakás, külön bejárattal, május 1-re kiadó. Strada Teodor Ciocăta 23. 1234

Magánházban 2 szoba, előszoba, fűtőszobás uccai lakás, kiadó. Piața Lupulei 15.

VÉTEL ÉS ELADÁS

Varrógépek, pianók, butorok, szőnyegek nagy választékban olcsón a „Tempo” biz. Üzletben Arad, Fischer Bliz-palota (Libr. Diecezana mellett.) Záloglárgyakat feladással és elhelyezésük előlegét nyújtunk, hosszabbításokat legolcsóbban eszközölünk.

Haláleset, elutazás, költözkedésből kitolyolag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, testműveket, könyveket, szőnyeget, ágyneműt, matracokat, hangszereket, makulátúra-papírt, ócskavasat, padlósholmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. Steiner Sándor. 988

GYÖNYÖRÜ velencei üvegszillár kiadó Comisio üzlet, Dácia kávéház mellett. 1210

Villany-szerelés és azok javítása Villany-műszerek és azok javítása Villany-csillárok és azok javítása Villany-gépek és azok javítása Villany-szerelési anyagok raktára
NAVRADI,
Arad, Str. Metianu. 982

ANTI nagy falitűkőr elkötözés miatt kiadó. Megtekinthető Str. Dumbrava roșie 11. sz. Mures-parion. 1228

KÖLÖNFÉK

150 ezer lei-ig társat keresek 50% a haszonból. Válaszokat „Szezoncikk” jelzéssel a fiókiadóba kérem.

PULLOVER, gyermek, fürdőruha modern kötést és horolását jutányos áron vállalom és tanítom. Páhl Egónné, Strada G. Alexandrescu No. 50. 1285

Vasfürdőben új bevezetés. Nyi va reggel 6-tól este 10-ig. 1236

Eladó fehér hűtőszoba, zongora, kombinált szoba, gyermekkosci stb. Strada Răsoieni 28.

Rádióműsor

— Romániai idoszámítás. —

SZERDA, MÁRCIUS 3.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás, 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonatőzsde. 18: Operett-részletek gramofonlemezekben. A műsorban Joh. Strauss, Lehár, Lecocq, Nedbal, Zeller, Schubert-Berté, Robert Stolz művei szerepelnek. 19: Időjelzés, időjárás, aktuális hírek. 19.10: A rádió szalonzenekarának hangversenye. 20: Rádióegyetem. N. Tabacovic közlekedésügyi előadása. 20.20: A hangverseny folytatása. 21.15: Ion Cantacuzino felolvasása. 21.30: Kamarazene. A Bobescu-négyes hangversenye. Beethoven: Op. 18. No. 5. 22.10: Elena Basarab énekhangversenye. A műsorban: Aida, Werther, Tannhäuser, 22.30: Hírek, sport, 22.45: Étermi zene közvetítése a „Continental”-ból. A Dinicu zenekar játéka.

23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11.00: Hírek. 11.20: Történet az állatvilágból. (Felolvasás.) 11.45: Ne kölcsönözzünk könyvet. (Felolvasás.) 13.00: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vízállásjelentés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.40: Hírek, étrend. 17.45: A rádió diákfelőrája: „Hogyan él a mai magyar diák Ardeal-ban.” Fekete Ferenc előadása. (Felolvasás.) 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Egy nagy baritonista tragédiája. 19.20: A takarékos konyhai tüzelőszergazdálkodás. 19.40: Helmi Einer észak-művész műsora. 20.15: Gál Gyula klasszikus előadójátéka. 21.00: Engel Iván Beethoven műveket zongorázik. 21.40: A rádió külügyi negyedórája. 22.15: Cigányzene. 23.00: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Közben kb. 23.30: Időjárásjelentés. 0.30: Tánclemezek. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.10—19.35: Érdekesebb műszaki kérdések. Zakariás János előadása. 19.40—20.10: Olasz nyelvtanítás. 20.15—21.00: Tánclemezek. 21.05—21.10: Volgt Éde előadása.

Belgrád. 13.00: Rádió zenekar. 14.15: Népdalok. 18.20: Rádió zenekar. 20.50: M. Kovacova zongorázik. 21.20: Gramofon. 21.30: Vidám óra. 22.30: Tánclemezek. 23.20: Borodin; Kwartett.

Pozsony. 14.40: Gramofon. 16.00: Zenekari hangverseny. Haydn: V. szimfonia. Versek. Részletek Mozart operáiból. 18.40: Gramofon. 19.00: Magyar közvetítés. Horn G. zongoraszámával. 23.20: Magyar hírek. Utána Prága.

Deutschlandsender. 15.00: Könnyű zene. 16.15: Népdalok. 16.40: Kamara ének. 17.00: Délutáni hangverseny. 19: Dalok. 20.00: Keresztmetszet a „Gésák” című operettből. 21.10: Friedrich Wührer zongorázik. 22.15: Fuvószene. 23.30: Hoffmann: Szerenád. 24.00: Ga den tánczenekar.

Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 13.30: Szórakoztató zene. 14.25: Szórakoztató zene. 18.15: Tánczene. 21.40: Vigjáték. 22.15: Szórakoztató zene. 24: Hírek és tánczene.

Bécs. 8.10: Gramofon. 13: Gramofon. 14.10: Szórakoztató zene. 15.00: Ének. 17.05: Gramofon. 18.20: Kamara zene. 21.05: Tarka zene énekkarral és szólistákkal. 23.20: Kamara zene. 24.00: Gramofon.

CSÜTÖRTÖK, MÁRCIUS 4.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonatőzsde. 15.45: Gyermekórája. 1. Creangă egyik meséje hangjátékká átdolgozva. 2. Gyermekek újságja. 18: A Iancu Constantinescu zenekar népies és szórakoztató zenéje. 19: Időjelzés, időjárás

jelentés, időszerű kérdések. 20: Rádió egyetem. D. Gusti egyetemi tanár előadása Romániának a párisi világiállításon való részvételéről. 20.55: A szimfonikusok műsorát ismerteti Emma női Ciomac. 21.15: A szimfonikusok hangversenye Ungár Imre vak zongoraművész közreműködésével. 22.05: Hírek, sport. 22.25: A hangverseny folytatása. 23: Szórakoztató zene gramofonlemezekben. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Egészségügyi tanácsok testi munkát végző fiatal leányoknak. (Felolvasás) 11.45: A koránkelés. Irta Páll András (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés. 14.30: Suki Tóni és cigányzenekara. 15.40: Hírek, étrend. 17.15: Sacelláry Györgyné háztartási előadása. 17.45: Pontos időjelzés, hírek. 18: Méhészeti időszerű tanácsadó. 18.30: Kovács István zongorázik. 19.05: Édes anyanyelvünk. Halász Gyula előadása. 19.35: „A bornak dícséretét.” Sárkány Sándor előadása híres bordalokról (hanglemezekkel.) 20.20: Az Operaház előadásának közvetítése. Németh Mária vendégfellépéssel: „A végzet hatalma.” Az I. felvonás után kb. 21.50: Hírek. A II. felvonás után kb. 23: Hírek, időjárásjelentés. 0.10: Közvetítés a Spolarich-kávéházból. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18—18.25: Világhírű baritonisták hanglemezei. 19—20: Egyházzenei hangverseny közvetítése a Budai Kapucinus Egyházközség templomból. 20.05—20.25: Angol nyelvtanítás. 20.30—21: Tánclemezek. 21.05—21.30: A Nemzeti Színház és a pest-budai német színészet. 21.55—23.15: Katonazene.

Bécs. 8.10—9: Könnyű lemezek. 11.50: Parasztzene lemezekben. 13: Könnyű lemezek. 14.10: Szimfonikus lemezek. 18.20: Jung-Steigl Erika zongorázik. 20.25: A bécsi férfialegylet vidám énekversenye. 21: Tolsztoj-Guiraud: Karenina Anna — dráma. 23.20: Kívánságlemezek.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 19: Népdalok. 19.30: Angol lecke. 20.50: Népdalok. 21.20: Rádiózenekar. 22: Cimarrósa: A titkos házasság, operaközvetítés az olasz rádiótól.

Deutschlandsender. 7.30: Könnyű zene. 11: Népdalok. 13: Szórakoztató zene. 15: Tarka óra. 17: Könnyű zene. 20: Tarka est. 21.20: Hangképek a birodalmi autótútról zenével. 23.30: Stamitz: Oboa-, hegedű-, mélyhegedű-és csellóverseny. 24: Kedvelt tánczenekarok lemezei.

Pozsony. 11.10: Magyar hírek. Lemezek. 17.10: Rádiózenekar. 18.30: Fuchs és Berényi zongoraművésznek játéka. 19: Magyar műsor. 23.20: Magyar hírek. 23.35: Szlovák táncdalok Dusik Géza egybeállításában. Előadja Blahó J.